



NR 9 (282)

Wrzesień 2018

Cena 2,50 zł

ISSN 1426-0042

60 LAT PASIEKI W POŻOGU



Kalendarium

Wrzesień 2018

17-09	Dzień Sybiraka
20-09 g. 10.30	Piknik sportowo-rekreacyjny” Powitanie jesieni” – stadion KS „Powiślak”
22-09	Pierwszy dzień jesieni
22-09 g. 15.00	100-lecie OSP w Rudach, Msza święta polowa – Plac przy Domu Ludowy w Rudach
23-09 g. 12.00	Odsłonięcie tablicy pamiątkowej na cmentarzu parafialnym, rozpoczęcie Msza Święta w Kościele parafialnym w Końskowoli
27-09 g. 17.00	Dzień Polskiego Państwa Podziemnego - wspomnienie i refleksje spotkanie miłośników historii - GOK Końskowola
28-09 g.17.00 g. 18.00	65-lecie Zespołu Pieśni i Tańca „Powiśle” Uroczysta Msza Święta w intencji członków Zespołu Pieśni i Tańca „Powiśle” w Kościele pw. Znalezienia Krzyża Św. I św. Andrzeja Apostoła w Końskowoli. koncert w Gminnym Ośrodku Kultury im. Kazimiery Walczak w Końskowoli.
29-09 g. 17.00 g. 21.00	Koncert Galowy Zespołu Pieśni i Tańca „Powiśle”, hala sportowa Zespołu Szkół Technicznych, ul. Wojska Polskiego 7 Spotkanie towarzyskie pokoleń Powiślaków.
30-09 g. 17.00	Koncert Jubileuszowy dedykowany mieszkańcom Puław.
30-09	60 rocznica powstania Koła Łowieckiego nr 72 „Bekaz” w Puławach
2-10 g. 9.00	Instytut Ogrodnictwa zaprasza na szkolenie z zakresu ochrony żyzności gleb użytkowanych rolniczo
7-10 g. 9.00 g.10.30	Dzień Seniora Uroczysta Msza Święta Obchody Dnia Seniora w GOK w Końskowoli
14-10	Dzień Nauczyciela, Dzień Edukacji Narodowej
14-10 g. 8.00	VII Jesienny Kiermasz Materiału Szkółkarskiego Owocowego i Ozdobnego Plac wystawienniczy LODR w Końskowoli
20-10 g.18.00	Operetka „Wesoła Wdówka” Franza Lehara w hali Zespołu Szkół Technicznych w Puławach

Wiadomości z Pożowskiej

5 września w środę odbyła się LII (52) Sesja Rady Gminy.

5 września w środę odbyła się LII (52) Sesja Rady Gminy. Podczas sesji złożono podziękowania na ręce pani Marzanny Skwarek dyrektora SP ZOZ w Końskowoli za wieloletnią współpracę i pożegnano kwiatami. Odchodząca pani dyrektor podziękowała za 19 lat współpracy i nie ukrywała, że była to dla niej trudna decyzja. Pani doktor zamierza zająć się teraz głównie pracą lekarza i spełnić w tym obszarze oczekiwania pacjentów. Mamy nadzieję, że nowy dyrektor będzie podobnej myśli i pomoże w realizacji tych intencji.



W trakcie posiedzenia radni tradycyjnie podejmowali uchwały a Wójt Gminy przekazał informacje z bieżącej działalności:

- W sierpniu Wójt podpisał umowę na finansowanie zakupów dla OSP z krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego

go na kwotę ok 35 tysięcy. Pieniądze na te zakupy pochodzą z Funduszu Sprawiedliwości, na który wpłacane są kary finansowe zasądzone za przestępstwa.

- Zakończono remonty w placówkach oświatowych gminy. Z kadry nauczycielskiej 3 osoby odeszły na emeryturę i pomimo reformy nikt nie został zwolniony.
- Trwa remont ratusza oraz działania mające na celu rozpoczęcie prac budowlano-remontowych dróg na ul. Puławskiej i na Rudach.
- Rozpoczyna się wymiana oświetlenia ulicznego na LED-owe, które będzie umożliwiała przyciemnianie światła, bez konieczności wygaszania lamp w godzinach nocnych.
- Powołano Komisję Konkursową w celu przeprowadzenia konkursu na stanowisko dyrektora SP ZOZ w Końskowoli. Komisja rozpocznie swoją działalność 1 października, a rozstrzygnięcie konkursu będzie miało miejsce około 15 października.
- 23 września na cmentarzu parafialnym odbędzie się odsłonięcie tablicy upamiętniającej ofiary Żołnierzy AK z Terenu gminy Końskowola. Uroczystości rozpoczną się Mszą Świętą o godzinie 12.00 w Kościele Parafialnym pod wezwaniem Znalezienia Krzyża Św. i św. Andrzeja Apostoła w Końskowoli, a następnie po uroczystym przemarszu na cmentarz zostanie odsłonięta pamiątkowa tablica umieszczona na ścianie pamięci.

Podziękowanie dr Skwarek





Gmina Końskowola realizuje projekt: „Rozbudowa systemu wodno-kanalizacyjnego na terenie Gminy Końskowola”

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Termin realizacji projektu: **10.11.2015-30.09.2018**

Całkowita wartość Projektu na dzień podpisania umowy wynosi **2 130 552,09 zł**, a kwota dofinansowania z EFRR **808 165,60 zł**.

21 maja 2018 roku Gmina Końskowola podpisała umowę z Zarządem Województwa Lubelskiego o dofinansowanie projektu pn. „Rozbudowa systemu wodno-kanalizacyjnego na terenie Gminy Końskowola”. Projekt realizowany jest w ramach Osi Priorytetowej 6 Ochrona środowiska i efektywne wykorzystanie zasobów, Działania 6.4 Gospodarka wodno-ściekowa Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020.

W ramach projektu wykonano budowę sieci wodociągowej na ul. Puławskiej

w Skowieszynie o długości 2535 m, budowę sieci wodociągowej we Wronowie o długości 928 m, przebudowano sieć wodociągową na ul. Pożowskiej w Końskowoli o długości 167 m oraz wybudowano kanalizację sanitarną na ul.

Puławskiej w Skowieszynie o długości 1854,20 m. Łączna długość wybudowanej sieci wodociągowej to 3,45 km, długość przebudowanej sieci wodociągowej to 0,167 km.

Głównym celem projektu jest zwiększenie udziału osób objętych zbiorczym systemem gospodarowania ściekami oraz systemem zaopatrzenia w wodę poprzez realizację inwestycji prowadzącej do rozwoju infrastruktury technicznej wodno-kanalizacyjnej. Celem szczegółowym jest poprawa warunków życia mieszkańców gminy oraz warunków prowadzenia działalności dla przedsiębiorców lokalnych poprzez działania mające na celu zniesienie utrudnień związanych z dostępem do podstawowej infrastruktury technicznej oraz ograniczenie ryzyka zanieczyszczenia środowiska naturalnego, a także zagrożenia chorobami w wyniku spożycia skażonej wody. Realizacja tych celów zapewni poprawę jakości życia mieszkańców oraz wpłynie pozytywnie na ochronę środowiska naturalnego poprzez eliminację niekontrolowanej emisji zanieczyszczeń antropogenach do gruntów, wód powierzchniowych i gruntowych.




Gminny Ośrodek Kultury
w Końskowoli
im. Kazimierza Walszaka

OTWARTY KONKURS LITERACKI „Opowieści o Niepodległej”

Drodzy mieszkańcy Gminy Końskowola!
zapraszamy do udziału w konkursie
na opowieść o drodze ku niepodległości.

*W pracy można również poruszyć
zagadnienia związane z latami po
odzyskaniu przez Polskę niepodległości,
wydarzeniami mającymi miejsce na
terenie Gminy Końskowola.*

**Na Wasze teksty czekamy
do 15 października 2018 r.**

regulamin konkursu
oraz karta zgłoszenia
dostępne na stronie
www.gok.konskowola.pl
oraz u instruktorów GOK



GŁOSUJ CODZIENNIE NA NASZE WSPÓLNE PODWÓRKO KULTURY

TEREN WOKÓŁ GMINNEGO OŚRODKA KULTURY
W KOŃSKOWOLI

**BĘDZIE TO TWOJE MIEJSCE DO MIŁEGO
WYPOCZYNKU, SPOTKAŃ I ROZRYWKI**

JAK GŁOSOWAĆ!

WEJDŹ NA STRONĘ **HEROSI PRZEDSIĘBIORCZOŚCI**

NAZWA **PODWÓRKO KULTURY**

MIEJSCOWOŚĆ **KOŃSKOWOLA**

OBSZAR TEMATYCZNY **KULTURA**

WYSOKOŚĆ GRANTU **DO 10 TYS**

GŁOS Z PARAGONEM Z „SUPER MARKETU” - HANDLOWCA PRZY

UL. LUBELSKIEJ 88 JEST WART 5 LUB NAWET 10 GŁOSÓW

Wydarzenia - zaproszenia

Idźcie na cały świat i głoście Ewangelię!

W życiu każdej wspólnoty bywają chwile niezwykle, które pozostają w naszej pamięci na długo. Należą do nich uroczyste msze św. prymicyjne.

W bieżącym roku nasza parafia była świadkiem aż dwóch takich uroczystości. Pierwsza odbyła się 27 maja, kiedy to swoją pierwszą mszę św. celebrował ks. Mirosław Barański.

Druga taka uroczystość, w której mieliśmy szczęście uczestniczyć odbyła się w dniu 19 sierpnia 2018r. W tym dniu pierwszy raz w swoim życiu celebrował mszę św. ks. Tomasz Zawadzki, który pochodzi z miejscowości Rudy. Uczył się w Końskowoli i w Puławach. Po maturze wstąpił do Metropolitalnego Seminarium Duchownego w Lublinie.

Tomasz Zawadzki jako diakon ostatni rok pracował na Ukrainie i tam właśnie otrzymał święcenia kapłańskie. Miało to miejsce w sobotę 11 sierpnia 2018 roku w Katedrze pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Charkowie. Sakramentu święceń kapłańskich udzielił diakonowi Tomaszowi Ordynariusz Diecezji Charkowsko – Zaporowskiej biskup Stanisław Szzyrokoradiuk.

- To Wasza droga do kapłaństwa. Idźcie na cały świat i głoście Ewangelię – mówił w homilii biskup Szzyrokoradiuk.

Na uroczystej Mszy Świętej obecni byli również ks. bp. Jan Sobiło, ks. bp. Marian Buczek, kapłani i liczni

wierni z diecezji Charkowsko – Zaporowskiej. Z Polski na te uroczystości przybyli ks. prałat Tadeusz Pajurek, ks. proboszcz Konrad Piłat, kolega seminaryjny Tomasz, ks. Piotr Ochal oraz rodzina Tomasa. W ich obecności diakon Tomasz przyjął sakramenty święceń prezbiteratu, rozpoczynając kolejny etap swojej posługi na Ukrainie.

Wszyscy ze wzruszeniem patrzyli na Tomasa jak przyrękał posłuszeństwo Pasterzowi, na Jego modlitwę w postawie leżącej, włożenie rąk przez Biskupa, kiedy przyodziewał ornat, na namaszczenie dłoni i przyjęcie pateny z hostią i kielicha z winem.

Zgodnie z tradycją pierwszą mszę św. w swoim życiu nowo wyświęcony kapłan celebrował w swojej rodzinnej parafii. Odbyło się to po powrocie do Polski, 19 sierpnia 2018r.

W progach świątyni relikwiami Krzyża Świętego powitał księdza Tomasza proboszcz Parafii ks. Kanonik Konrad Piłat. W obecności licznie zgromadzonych parafian, księży i zaproszonych gości, Ksiądz Tomasz odprawił Mszę Prymicyjną, modląc się w intencji wszystkich parafian i dalszych powołań kapłańskich. Jak sam podkreślił, *przez wiele lat wspólnota w Końskowoli mogła szczycić się obecnością swojego krajana w Wyższym Seminarium Duchownym w Lublinie i niezwykle ważne jest, by podtrzymać tę piękną tradycję.*

Na zakończenie Eucharystii były życzenia, które składali księża i przedstawiciele wspólnot parafialnych oraz podziękowania, w których ks. Tomasz dziękował swoim rodzicom, rodzeństwu i całej rodzinie, lekarzom, nauczycielom oraz księżom, z którymi dotychczas współpracował. Następnie, zgodnie z przywilejem papieskim prymicjant, ksiądz Tomasz udzielił błogosławieństwa z odpustem zupełnym przez nałożenie rąk wszystkim wiernym zgromadzonym w naszej świątyni.

U progu kapłańskiej drogi, życzymy księdzu Tomaszowi błogosławieństwa Bożego, opieki Matki Najświętszej na każdy dzień oraz wytrwałości w pracy duszpasterskiej.



Powiatowe Dożynki ziemi Puławskiej

Po raz pierwszy powiatowe święto rolników, hodowców i sadowników odbyło się w Nałęczowie. W niedzielę 12 sierpnia na placu przed Nałęczowskim Ośrodkiem Kultury uroczystą Mszą Świętą rozpoczęło się celebrowanie tej uroczystości.

Po wysłuchaniu okolicznościowych przemówień rolnikom wręczono nagrody i wyróżnienia.

Jak co roku, w trakcie dożynek odbyły się różnorakie zawody i konkursy. Wybrano najładniejsze wieńce, stoiska i najpiękniejsze chleby. Rozstrzygnięto także konkurs na najleszego sołtysa.

Panie ze Stowarzyszenia Kobiet Gminy Końskowola „Róża”, bardzo pracowicie przygotowywały się do tego wydarzenia. Zgodnie z dożynkową tradycją stworzyły przepiękny wieniec, który został zaprezentowany na uroczystościach w Nałęczowie. Przy wieńcu współpracowało 11 pań: Anna Koter, Krystyna Koter, Jadwiga Dębska – Próchniak, Sylwia Skwarek, Sylwia Kozak, Katarzyna Ogórek, Małgorzata Rułka, Danuta Suszek, Grażyna Kozak, Bożena Rodzik i Anna Owczarz. Chociaż ten wieniec nie zdobył wyróżnienia, to i tak składamy naszym paniom gratulacje za cierpliwość, wytrwałość i podtrzymywanie tradycji. Z ramienia Starosty Puławskiego panie zostały uhonorowane dyplomem za udział w konkursie wieńców dożynkowych.

Wśród pozostałych konkursów została doceniona praca artystyczna pani Krystyny Koter z naszej gminy. Za swoje „Anioły z Powertex” otrzymała pierwsze miejsce w konkursie Twórczości Ludowej w kategorii sztuka użytkowa.

Z naszej gminy swoje stoiska na dożynkowym festynie prezentowały także panie ze Stowarzyszenia ARKA w Sielcach i LODR w Końskowoli.

Redakcja



Narodowe czytanie



NARODOWE CZYTANIE

Akcja ta organizowana jest przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej od 2012 roku. Została zainicjowana wspólną lekturą Pana Tadeusza Ada-

ma Mickiewicza. W 2013 roku w całej Polsce odbyło się czytanie dzieł Aleksandra Fredry, a podczas następnych edycji przeczytano kolejno: Trylogię Henryka Sienkiewicza oraz Lalkę Bolesława Prusa. W 2016 roku Andrzej Duda z żoną rozpoczęli Narodowe Czytanie Quo vadis Henryka Sien-

kiewicza w warszawskim Ogrodzie Saskim. W 2017 roku lekturą Narodowego Czytania było Wesele Stanisława Wyspiańskiego. W całej Polsce i za granicą dramat ten przeczytano w ponad 2000 miejsc.

Narodowe Czytanie w Końskowoli

W sobotę 8 września przy ul. Pożowskiej w Końskowoli, mieszkańcy naszej miejscowości wzięli udział w kolejnej edycji „Narodowego czytania”. Od godziny 10 do 13.30 przy altance kawiarni „Klimat” przechodnie robiący zakupy w pobliskich sklepach mogli posłuchać fragmentów książki. Mimo pięknej pogody, tylko nieliczni mieszkańcy przystawali na chwilę, by posłuchać czytanych fragmentów książki. Tematy poruszane w powieści przez autora, mimo upływu lat nie do końca straciły na aktualności. Wiele cech społeczeństwa polskiego pozostały niezmienione. Lektura, która była już trochę zapomniana skłania do refleksji nad tym jak przez 100 lat zmieniała się sytuacja naszego kraju i nas obywateli. Z okazji urodzin naszej ojczyzny, lektorzy i słuchacze częstowani byli tortem urodzinowym.

Jako lektorzy w tym roku wystąpili: Tadeusz Gryglicki, Prezes Końskowolskiego Towarzystwa Społeczno-Regionalnego, Maryla Szlendak z córkami: Agnieszką i Alą, Martyna Radomska, Monika Dudzińska Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Końskowoli, Zuzanna Polak, Robert Polak wicedyrektor Zespołu Szkół w Końskowoli, Iwona Kaniewska radna z Chrzążkowa.

W Narodowym Czytaniu wzięły udział uczennice SP w Końskowoli - z kl. VII b: Victoria Lewtak, Klaudia Soleniec oraz z kl. VIII b: Kamila Noworolnik i Katarzyna Krawczyk, z kl V B Iza Przepiórka, i Lidia Murat, uczniowie

Gimnazjum: Mateusz Kozak, Michał Pytlak, Karolina Gutowska, Jagoda Czarnecka, Natalia Kowalik oraz nauczyciele: Agnieszka Franczak-Pać i Agnieszka Smęt - Bartuzi



Narodowe Czytanie „Przedwiośnia” w Pożogu

Wszyscy uczniowie szkoły 10 września 2018 r. o godzinie 8.30 razem z wychowawcami i nauczycielami zebrali się na sali gimnastycznej, aby uczestniczyć w akcji Narodowego Czytania „Przedwiośnia” Stefana Żeromskiego. Narodowe Czytanie rozpoczęła uczennica klasy VII Natalia Lenart, która przedstawiła założenia akcji i zaprezentowała „Przedwiośnie” na tle historycznym, a także notę biograficzną o samym autorze Stefanie Żeromskim. Następnie przedstawiciele klas od I do VIII zaprezentowali fragmenty lektury swoim kolegom.

Czynny udział w akcji wzięli:

Julia Bisek, Julia Kołodyńska, Patryk Przepiórka, Anna Figiel, Klaudia Mizak, Jakub Jakubczyk, Paweł Kozak, Julia Jagielska, Klaudia Strzałkowska

„Przedwiośnie” to ostatnia powieść Stefana Żeromskiego, która została opublikowana w 1924 roku. Pisarz dokonał w niej bilansu pierwszych lat niepodległości Polski, zwracając uwagę na entuzjazm, chęć odbudowy państwa, ale także na błędy i zaniechania. Książka stanowiła zachętę do wspólnej debaty nad kształtem II Rzeczypospolitej. Do tej pory ukazało się ok. 120 polskich i ponad 10 zagranicznych wydań Przedwiośnia. Doczekało się też dwóch ekranizacji.

Po odczytaniu fragmentu uczniowie mieli możliwość otrzymania pamiątkową pieczęć do swojego prywatnego

egzemplarza lektury, którą otrzymaliśmy z Kancelarii Prezydenta.

Po zakończeniu akcji pani pedagog Agnieszka Saran wręczyła nagrody dla uczennic Katarzyny Chabros i Zofii Wijaszki za otrzymanie wyróżnień w ogólnopolskim konkursie plastycznym Zachowaj Trzeźwy Umysł 2018 „Autoportret”.

Opiekunowie akcji





Róża Jest Kobietą - Święto Róż w Kutnie

Dzięki zaproszeniu prezydenta miasta Kutna mieliśmy okazję uczestniczyć w 44 Ogólnopolskiej Wystawie Róż w Kutnie, która odbyła się w dniach od 7 do 9 września. Rozpoczęła się w piątek jubileuszowym koncertem laureatów organizowanego od 10 lat konkursu piosenki kwiatowej „Kwietnik” w Kutnie. Wykonawcy prezentowali wysoki poziom artystyczny i uczestniczenie w tym koncercie było prawdziwą uczcą dla ducha.

W Kutnowskim Domu Kultury w godzinach wieczornych, otwarto wystawę róż na której zaprezentowało się 15 wystawców i jeden hodowca. Wśród 287 odmian róż, które można było oglądać, znalazły się także kwiaty przywiezione przez naszego rodzimego hodowcę Pana Tadeusza Pałkę. Z wielką przyjemnością oglądaliśmy bukiety róż, kompozycje i instalacje florystyczne podziwiając piękno kwiatów. Podziwialiśmy pomysłowość florystów, prezentujących swoje prace podczas wystawy. Jedną z atrakcji piątkowego wieczoru były modelki w sukniach z elementami kwiatowymi.

Podczas wystawy odbywało się szereg konkursów dla profesjonalistów, amatorów i publiczności. Wszystkie były związane z różami. Pozwalały one zapoznać się bliżej z tematyką, którą łączy róża, od aspektów hodowlanych, wizerunkowych, po literaturę i sztukę. Wpisując się w ten pomysł Polskie Towarzystwo Różane zorganizowało wystawę prezentującą sylwetki kobiet, które na przestrzeni dziejów

były zafascynowane różami i zakładały ogrody.

W sobotę 8 września uczestniczyliśmy w Konferencji Różanej, której tematem były „Róże w Polsce i w Europie”. Prelegenci prezentowali piękno swoich rodzimych ogrodów różanych. Zapoznaliśmy się urokami rozarium w Ogrodzie Botanicznym Uniwersytetu Warszawskiego. Poznaliśmy młody ogród różany w Wilczym Potoku w Słowenii. I porównywaliśmy róże w Międzynarodowych Ogrodach Nowości Różanych w Barcelonie i w Madrycie.

Podczas konferencji wręczono także honorowe członkostwo Polskiego Towarzystwa Różanego pięciu osobom szczególnie zasłużonym dla hodowli róż w Polsce. Wśród tych osób znalazł się wieloletni prezes nieistniejącego już Polskiego Towarzystwa Hodowców Róż, pan Lucjan Kurowski. Witany z wielką serdecznością, przy dźwiękach gromkich braw, odebrał na scenie swój honorowy tytuł.

Podczas 3 dni trwania wystawy odbywały się mistrzowskie pokazy florystyczne, warsztaty i plener artystyczny. Uczestniczyliśmy w ciekawych koncertach, spotkaniach i rozmowach. Podziwialiśmy artystyczne kompozycje kwiatowe i wspaniałych, twórczych i pracowitych ludzi. Rozmach działań twórców wystawy, zapachy i smaki różanych ciasteczek na długo zostaną nam w pamięci.

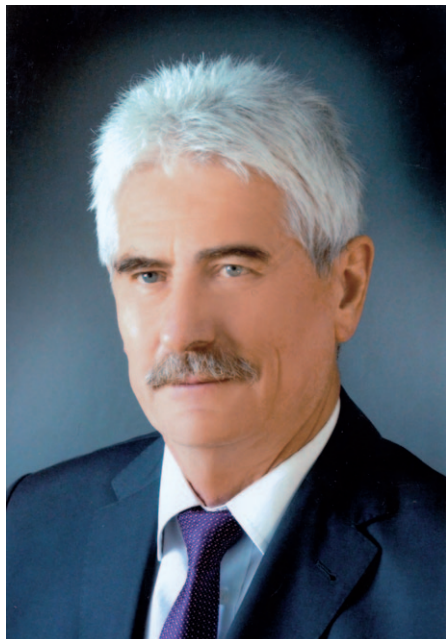
Agnieszka Pytlak



Delegacja z naszej gminy: Beata Antolak, Danuta Sułek, Agnieszka Pytlak, Lucjan Kurowski wraz z wiceprezydentem Kutna.

Utrzymajmy tempo rozwoju...

Rozmowa z Wójtem Gminy Końskowola, Stanisławem Gołębiowskim



Panie Wójcie, powoli dobiega końca kolejna kadencja samorządowa. To dobry czas na podsumowanie i ocenę dotychczasowych działań. Jakie zamierzenia udało się Panu zrealizować w Gminie Końskowola?

Gmina Końskowola od wielu lat jest w czołówce samorządów skutecznie pozyskujących środki zewnętrzne na realizację gminnych inwestycji. Miniona kadencja również była bardzo obfita w nowe inwestycje i projekty. Nie sposób wymienić tu wszystkich przedsięwzięć, które udało nam się zrealizować. Myślę, że mieszkańcy naszej gminy doskonale dostrzegają zmiany, jakie zachodzą w ich otoczeniu. Mijająca kadencja to zarówno inwestycje w obszarze infrastrukturalnym, jak i społecznym, oświatowym oraz kulturalnym.

Za najważniejszy uważam projekt „Aglomeracja Puławska”, w ramach którego wybudowaliśmy sieć wodociągową i kanalizacyjną w kilku miejscowościach na terenie gminy. Ostatnie lata to także inwestycje w infrastrukturę drogową. Udało się nam wykonać modernizację dróg, wybudować chodniki, utwardzić wąwozy w Skowieszynie i w Starym Pożogu.

Niedawno nastąpiło otwarcie węzła komunikacyjnego na drodze ekspresowej S-12, na terenie gminy Końskowola. Wszyscy czekaliśmy, żeby móc szybciej dotrzeć choćby do Lublina. Panie Wójcie, czy możemy tu widzieć szansę rozwoju?

Oczywiście. W sąsiedztwie węzła utworzyliśmy tereny inwestycyjne. Ten pomysł w połączeniu z realizowaną od kilku lat strategią promocji marki gospodarczej naszej gminy, „Końskowola – serce polskiego szkółkarstwa”, okazał się być trafiony. Z różnych części kraju zgłaszają się do nas firmy, które chcą tu zainwestować swoje pieniądze i stworzyć nowe miejsca pracy.

Nowe drogi z pewnością podnoszą komfort podróżowania po naszej gminie i wpływają na poprawę bezpieczeństwa. Jakie inne projekty infrastrukturalne były w ostatnim czasie realizowane?

Do dużych projektów należy modernizacja oświetlenia ulicznego na terenie całej naszej gminy. Projekt zakłada wymianę istniejących opraw oświetleniowych na energooszczędne oprawy LED. Montaż tego typu oświetlenia to również wymierne oszczędności dla budżetu gminy. Zaoszczędzone w ten sposób pieniądze będziemy mogli przeznaczyć na realizację nowych projektów poprawiających komfort życia mieszkańców. Dzięki zainstalowaniu nowoczesnych systemów sterowania oświetleniem planujemy również, aby mogło ono świecić nieprzerwanie w godzinach nocnych, co dotychczas z uwagi na wysokie koszty eksploatacji tradycyjnego oświetlenia nie było możliwe. W trakcie trwającej kadencji wykonywane były także liczne remonty i modernizacje obiektów użyteczności publicznej. Chciałbym wymienić m. in. termomodernizację budynku Szkoły Podstawowej w Skowieszynie wraz z przebudową części budynku

na mieszkania socjalne oraz utworzenie żłobka. Remontom poddano także budynek OSP w Opoce, Dom Ludowy w Sielcach, salę gimnastyczną w Szkole Podstawowej w Końskowoli, a także budynek Urzędu Gminy.

Proszę powiedzieć, jakie projekty są skierowane do najmłodszych mieszkańców naszej gminy?

Są to projekty zakładające organizację zajęć rozwijających kompetencje skierowane do uczniów szkół z gminy Końskowola – projekt „Akademia Kompetencji Kluczowych”, bezpłatne poradnictwo oraz zajęcia i warsztaty terapeutyczne dla osób wykluczonych lub zagrożonych ubóstwem i wykluczeniem społecznym w ramach projektu „Rozwój Placówek Wsparcia Dziennego dla Dzieci i Młodzieży Gmin Wiejskich Powiatu Puławskiego”. W Szkole Podstawowej w Końskowoli utworzone zostały dwa nowe oddziały przedszkolne, dzięki projektowi „Świat Przedszkolaka”. Część pomieszczeń po szkole w Skowieszynie została zaadoptowana na żłobek. Chciałbym też, aby w najbliższym czasie młodzież z terenu naszej gminy mogła włączyć się aktywnie w pracę na rzecz naszej społeczności. W tym celu zamierzam zaproponować utworzenie Młodzieżowej Rady Gminy Końskowola. Mamy bardzo zdolną i odpowiedzialną młodzież, która powinna mieć możliwość aktywnego uczestnictwa w życiu naszej gminy i decydowania o jej rozwoju.

Czy uważa Pan, że mieszkańcy powinni mieć realny wpływ na decyzje dotyczące kierunku rozwoju gminy i inwestycji?

Myślę, że we współczesnym świecie taka aktywność obywateli to jeden z najważniejszych aspektów życia społecznego. Staramy się, aby każdy z mieszkańców mógł korzystać ze środków unijnych oraz być adresatem projektów realizowanych przez gminę. Mieszkańcy powinni mieć



również możliwość bezpośredniego decydowania o tym, co dzieje się w ich najbliższej okolicy. W związku z tym zamierzam wprowadzić budżet obywatelski, dzięki któremu mieszkańcy sami będą decydować, na jakie projekty w poszczególnych miejscowościach będą kierowane środki finansowe.

Z pewnością naszych czytelników interesują plany inwestycyjne gminy na najbliższe lata. Proszę powiedzieć o inwestycjach, Pana zdaniem, najważniejszych.

Obecnie jesteśmy w trakcie realizacji trzech dużych inwestycji współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej. Największym projektem jest kompleksowy remont zabytkowego Ratusza. Na etapie końcowym znajduje się budowa Ośrodka Wsparcia

Dziennego w Starej Wsi. Ten nowoczesny budynek będzie służył przede wszystkim osobom starszym, a także dzieciom i młodzieży jako miejsce spotkań i aktywizacji lokalnej społeczności. W najbliższym czasie zostaną również zamontowane wiaty przystankowe i elektroniczne tablice komunikacji miejskiej. Planujemy również dalsze sukcesywne remonty i modernizację dróg, parkingów wraz z zagospodarowaniem terenu oraz termomodernizację budynków użyteczności publicznej.

W tym celu Rada Gminy Końskowola wyraziła zgodę na emisję obligacji w wysokości 7 mln zł w 2018 r. i 2019 r., które pozwolą sfinansować udział własny w inwestycjach przewidzianych na najbliższe lata. Obligacje komunalne są bezpieczną formą

kredytowania przez banki jednostek samorządu terytorialnego. Na dzień dzisiejszy nie uruchomiono emisji obligacji, będą one uruchamiane w miarę potrzeb. **Obecne zadłużenie gminy wynosi 2,7 mln zł.**

To bardzo ambitne plany.

Jestem pewien, że uda nam się je z sukcesem zrealizować. Chcę, aby Gmina Końskowola utrzymywała wysokie tempo rozwoju i w dalszym ciągu była w czołówce samorządów wykorzystujących środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej oraz innych źródeł. Odwiedzający nas goście często podkreślają, że Gmina Końskowola rozkwita niczym róża na mapie naszego województwa.

Redakcja

Najważniejsze projekty obecnej kadencji 2014-2018

Łączna kwota przeznaczona na inwestycje - 48 mln zł

Pozyskane dofinansowanie w tym środki Unii Europejskiej – 28 mln zł

Projekt	Koszt całkowity
Wodociągi i kanalizacje	
Budowa wodociągów i kanalizacji na terenie gminy łączna długość wybudowanych wodociągów: 26,7 km łączna długość wybudowanej kanalizacji: 31,2 km	20 580 552 zł
Infrastruktura drogowa	
Wykonanie nawierzchni z płyt drogowych (ul. Puławska, Skowieszyn)	150 060 zł
Przebudowa drogi powiatowej Końskowola – Sielce (ul. Żyrzyńska)	1 992 341 zł
Przebudowa dróg gminnych i powiatowych Opoka, Stok – Zakierzki	1 021 792 zł
Budowa dróg w miejscowościach: Końskowola, Stary Pożóg, Las Stocki, Skowieszyn, Nowy Pożóg, Witowice	1 598 620 zł
Przebudowa drogi powiatowej Opoka – Chrzążówek	1 943 753 zł
Przebudowa i budowa chodników - Końskowola, Stary Pożóg, Chrzążów	842 699 zł
Przebudowa ciągu pieszego oraz wykonanie zatoki przystankowej w miejscowości Sielce	95 000 zł
Projekty inne	
Modernizacja oświetlenia na terenie gminy	1 822 790 zł
Remont i adaptacja Szkoły Podstawowej w Skowieszynie na żłobek i mieszkania socjalne	941 248 zł
Zakup koparko-ładowarki wraz z osprzętem	307 377 zł
Zakup ciężkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla OSP Pożóg oraz sprzętu ratowniczego dla innych jednostek OSP	1 016 540 zł
Dostosowanie Ratusza wraz z otoczeniem na cele kultury oraz promocji tradycji szkolarskich	5 153 958 zł
Budowa budynku Ośrodka Wsparcia Dziennego w miejscowości Stara Wieś	1 084 496 zł

Budowa zatoki przystankowej przy ul. Lubelskiej, zakup wiat przystankowych oraz elektronicznych tablic informacji przystankowej	258 314 zł
Projekty miękkie	5 220 599 zł
„Akademia Kompetencji Kluczowych” – zajęcia rozwijające kompetencje uczniów i nauczycieli szkół Gminy Końskowola „Rozwój Placówek Wsparcia Dziennego dla Dzieci i Młodzieży Gmin Wiejskich Powiatu Puławskiego” – bezpłatne porady, zajęcia i warsztaty terapeutyczne dla osób wykluczonych lub zagrożonych ubóstwem. „Świat Przedszkolaka” – powstanie dwóch nowych oddziałów przedszkolnych w SP w Końskowoli „Wspieramy Mamy” – utworzenie żłobka dla dzieci oraz szkolenia i kursy dla mam nieaktywnych zawodowo „Rozwój zintegrowanych usług społecznych w gminach wiejskich powiatu puławskiego - Gmina Końskowola” - utworzenie Dziennego Domu Pomocy w Starej Wsi, Klubu Seniora oraz punktu porad i konsultacji przy SDŚ w Końskowoli	



Droga i chodnik na Opoce



Modernizacja drogi Końskowola - Skowieszyn



Stary Pożóg



Utwardzony wąż w Skowieszynie



ulica Puławska

60-lecie Pasieki w Pożogu

W niedzielę 26 sierpnia obchodziliśmy 60 rocznicę powstania Pasieki Hodowlanej „Pożóg” działającej przy Lubelskim Ośrodku Doradztwa Rolniczego w Końskowoli. Pasieka „Pożóg” jako jedyna w Polsce kontynuuje swoje działa nieprzerwanie od 60 lat. Powstała z przeniesienia Pszczelarskiej Stacji Doświadczalnej Oddziału Pszczelnictwa Instytutu Sadownictwa z Górnej Niwy k. Puław do Rolniczego Rejonowego Zakładu Doświadczalnego w Końskowoli. Z początkowo niewielkich możliwości, dzięki staraniom ówczesnego kierownika inż. Czesława Bojarczuka Pasieka rozwinęła prowadzoną działalność. Efekty miały korzystny wpływ nie tylko na pszczelarstwo w województwie lubelskim. Obecna aktywność odgrywa istotną rolę w prowadzeniu hodowli zarodowej, wdrożeniu do pasiek nowoczesnych metod gospodarki pasiecznej i popularyzowaniu zapyłania upraw.

Uroczystości rocznicowe rozpoczęły się o godzinie 12 mszą świętą na terenie Pasieki, którą odprawił proboszcz parafii w Końskowoli - ksiądz Konrad Piłat oraz kapłan pszczelarzy archidiecezji lubelskiej ksiądz Zbigniew Kuzia. Po mszy świętej przybyłych gości przywitał dyrektor LODR Końskowoli - Sławomir Plis a następnie wysłuchaliśmy dwóch wykładów: Stanisława Różyńskiego i dr Krzysztofa Olszewskiego.

Pan Różyński przypomniał historię pasieki i jej osiągnięcia. W 1980 roku będąc pracownikiem ówczesnego WOPR-

specjalistą ds. pszczół, jako pierwszy w Polsce zlokalizował ognisko warrozy w naszym kraju. Pasieka aktywnie włączyła się w upowszechnianie wiedzy na temat diagnozowania i zwalczania tej groźnej choroby. Przy współpracy z BLOWE-T-em stworzono preparat, który do dziś jest używany do ochrony pszczół. Pan Różyński przypomniał, że już w 1968 roku w pasiece rozpoczęto próby wdrażania inseminacji matek pszczelich i po wielu próbach osiągnięto bardzo wysoką skuteczność tego zabiegu, która dziś wynosi 98%. W 1971 roku w pasiece rozpoczęto prace nad hodowlą pszczoły kaukaskiej, która cieszyła się zainteresowaniem naukowców z powodu wysokich zbiorów miodu i łagodności. W okresie wprowadzania pszczół kaukaskich Pasieka Zarodowa w Końskowoli była jedynym dostawcą matek tej rasy w kraju.

Dr Krzysztof Olszewski przybliżył problemy współczesnej gospodarki pasiecznej. Pan Olszewski uświadomił obecnym, że latem pszczoły często bywają niedożywione i głodne. Powodem jest gwałtowne przyspieszenie wegetacji roślin obserwowana w latach, gdy wiosna jest bardzo krótka, a po niej następuje gorące lato. Pszczoły nie nadążają wtedy z rozwojem i wchodzą w okres letni słabe kondycyjnie, niezdolne do długich lotów. Kolejnymi problemami są pestycydy, likwidujące owady i herbicydy, zwalczające chwasty. Likwidowanie chwastów, kwitnących w innych okresach niż rośliny uprawne, powoduje czasowe braki pokarmu białko-



wego dla pszczół. Gdy dołączy się do tego zastąpienie pastwisk z kwitnącą koniczyną na łąki z wysoką trawą, oraz ogromne poacie pól uprawianych jednym gatunkiem roślin – okresy braku pokarmu dla pszczół na danym terenie stają się coraz dłuższe. Powstaje konieczność przenoszenia pasieki na tereny bardziej zasobne w pokarm.

Po tych wystąpieniach wręczono wyróżnienia dla współpracujących instytucji oraz specjalistów działającymi na rzecz pszczelarstwa. Za wieloletnią współpracę i wkład w rozwój Pasieki Hodowlanej w Pożogu pamiątkowe statuetki otrzymały: Instytut Ogrodnictwa Zakład Pszczelnictwa

w Puławach, Krajowe Centrum Hodowli Zwierząt, Wojewódzki Związek Pszczelarzy w Lublinie, Zespół Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Praktycznego w Pszczeliej Woli, Państwowy Instytut Weterynaryjny PIB w Puławach.

Natomiast wyróżnienia otrzymali: prof. dr Wojciech Skowronek, prof. Zbigniew Kołtowski, Stanisław Różyński, dr hab. Małgorzata Bieńkowska prof. Instytutu Ogrodnictwa, dr Piotr Skubida, dr hab. Teresa Szczęsna prof. Instytutu Ogrodnictwa, dr Krystyna Pohorecka, Grzegorz Kłos.

Redakcja

Sadownicy z Lubelszczyzny! To wydarzenie jest dla Was



Jesteś plantatorem truskawek, malin, porzeczek lub innych owoców miękkich? Chcesz poprawić swoje zbiory i zwiększyć zyski? Interesują Cię nowe technologie i innowacje w uprawach? Chcesz dowiedzieć się jak pokonać kryzys w branży i jak będzie rozwijał się rynek owocowy w przyszłym roku? Odpowiedzi na te pytania będzie można znaleźć już 6 i 7 października w Lublinie, gdzie odbędą się Targi Sadownicze BEST BERRIES. Wstęp na wydarzenie jest bezpłatny.

W sobotę 6-go i niedzielę 7-go października 2018 r. na terenie Targów Lublin S.A., przy ul. Dworcowej 11 w Lublinie odbędzie się najważniejsze w Polsce wydarzenie dla producentów owoców miękkich, sadowników i szkółkarzy – Targi Sadownicze BEST BERRIES. To już IV edycja imprezy.

Lubelszczyzna jest liderem na owocowej mapie Polski. Znajduje się tu aż 52 000 h upraw owoców miękkich, co stanowi ponad 1/3 wszystkich tego typu upraw w Polsce. Dlatego w szczególny sposób zapraszamy na Targi sadowników właśnie z naszego regionu, jako silnych i opiniotwórczych reprezentantów branży. W ubiegłorocznej edycji Targów Best Berries wzięło udział ok. 3 000 zwiedzających.

Dwudniowe Targi są doskonałą okazją do odbycia spo-

tkań w gronie profesjonalistów, zasięgnięcia porad na temat najnowszych technologii stosowanych w sadownictwie i uprawie owoców miękkich. Poza prezentacją ponad 100 wystawców, zostaną zorganizowane 2 konferencje:

- 6 października – konferencja „Biostymulacja w uprawach sadowniczych”
- 7 października – II Wschodnia Konferencja Truskawkowo

Bardzo ważną częścią Targów będzie **debata na temat przyszłości polskich owoców miękkich**. Niskie ceny w skupach, nieopłacalność upraw, napływ owoców miękkich zza wschodniej granicy – to główne problemy, które w tym roku dotknęły przedstawicieli branży sadowniczej w Polsce. Jak poradzić sobie z kryzysem? Na te i inne pytania odpowiedzą, podczas Targów BEST BERRIES, przedstawiciele najważniejszych instytucji, kierujących polskim rolnictwem.

Dodatkowo w tym roku przygotowujemy specjalne **widowisko, którego jeszcze nigdy w Polsce nie było – pokaz pracy maszyn sadowniczych na hali**. Ta nietypowa prezentacja, przyciągająca uwagę zwiedzających na zagranicznych targach rolniczych, swój polski debiut będzie miała właśnie podczas Targów BEST BERRIES 2018.

Zapraszamy do udziału w wydarzeniu. Szczegóły na www.bestberries.targi.lublin.pl.



Co w GOK-u piszczy

Zapraszamy na zajęcia w GOK

W nowym roku szkolnym zapraszamy mieszkańców i sympatyków naszej gminy na zajęcia i warsztaty rozwijające zainteresowania i uzdolnienia.

Temat zajęć	Instruktor prowadzący
Zajęcia plastyczne	Elżbieta Urbanek
Zajęcia teatralne	Hubert Urbański
Zajęcia szachowe	Zdzisław Machniewski
Zajęcia taneczne	Instruktorzy Zespołu Pieśni i Tańca „Powiśle”
Zumba	Elżbieta Kwiatkowska
Zajęcia muzyczne- nauka gry na instrumencie	Tadeusz Salamandra
Zajęcia wokalne	Tadeusz Salamandra
Zespół wokalny- instrumentalny	Wojtek Skorupski
Warsztaty kosmetyczne	Dorota Lis
Warsztaty rozwoju osobistego	Agnieszka Pytlak

Szczegóły dotyczące zajęć znajdziecie państwo na naszej stronie internetowej, na facebooku i w siedzibie GOK-u.

Mała książka – wielki człowiek

Po sukcesie projektu bookstartowego na oddziałach połączonych w całej Polsce Instytut Książki rozpoczyna nową odsłonę ogólnopolskiej kampanii „Mała książka – wielki człowiek”. Wyprawki Czytelnicze otrzymają trzylatki, które odwiedzą biblioteki biorące udział w akcji. Projekt nawiązuje do kampanii pro-czytelniczych realizowanych na całym świecie, a zapoczątkowanych w 1992 r. przez brytyjską fundację BookTrust. Jest finansowany ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Pilotażowy projekt rozpocznie się we wrześniu 2018 roku. Akcja ma zachęcić rodziców do odwiedzania bibliotek i codziennego czytania z dzieckiem. Każdy trzylatek, który przyjdzie do biblioteki, otrzyma w prezencie Wyprawkę Czytelniczą, a w niej: książkę „Pierwsze wiersze dla...” oraz Kartę Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece zakończoną wypożyczeniem minimum jednej książki otrzyma naklejkę, a po zebraniu dziesięciu zostanie uhonorowany imiennym dyplomem potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania. W Wyprawce znajdą coś dla siebie także rodzice. „Książką połączeni, czyli o roli czytania w życiu dziecka” to broszura informacyjna, przypominająca o korzyściach wynikających z czytania dzieciom oraz podpowiadająca, skąd czerpać nowe inspiracje czytelnicze. Dzięki akcji dziecko pozna ważne miejsce na czytelniczej mapie dzieciństwa (bibliotekę) i zostanie pełnoprawnym uczestnikiem życia kulturalnego. Badania wykazują, że dzieci wychowywane pośród książek są bardziej pewne siebie, mają większy niż rówieśnicy zasób słownictwa i dobrze rozwiniętą wyobraźnię. Pożytki z czy-



tania mają także konkretny wymiar materialny: czytające dzieci osiągają sukcesy i zarabiają więcej od tych, które nie czytają.

Gminna Biblioteka w Końskowoli została przyjęta do projektu. Akcja obejmie dzieci urodzone w 2015 roku. Rodzic odwiedzający bibliotekę z dzieckiem musi poinformować bibliotekarza, że chce przystąpić do projektu MAŁA KSIĄŻKA – WIELKI CZŁOWIEK. Potem nastąpi zapisanie dziecka, wypożyczenie książki i odebranie wyprowki. Każda wizyta w bibliotece musi zakończyć się wypożyczeniem przynajmniej jednej książki. Rodzic powinien pozwolić dokonać dziecku samodzielnego wyboru, nawet jeśli wybrana pozycja wydaje mu się nie trafiona. Dziecko po powrocie do domu chętniej sięgnie po pozycję przez siebie wybraną. Podczas

czytania rodzice powinni poświęcić ten czas dziecku. Wyłączyć telewizor, odłożyć telefon, sprawić aby ten czas był wyjątkowy. Wspólne czytanie powinno stać się rytuałem, z którego obie strony czerpią przyjemność. Zebranie 10 naklejek to będzie nie tylko potwierdzenie aktywności czytelniczej malucha ale również Waszych wspólnych przygód z książką.

Więcej informacji znajduje się na stronie:

www.wielki-czlowiek.pl

Organizator: Instytut Książki

Patronat Honorowy:

Rzecznik Praw Dziecka Marek Michałak

Partnerzy: Polska Sekcja IBBY, Fundacja Metropolia Dzieci

Patronat Medialny: Ryms, CzasDzieci.pl

Wspomnienia z wakacyjnych zajęć w GOK-u

Grupowe zajęcia wakacyjne zorganizowane w Gminnym Ośrodku Kultury w Końskowoli odbywały się w dniach od 30.07 do 10. 08. 2018 r. Przez dwa tygodnie trzydziestoosobowa grupa dzieci przebywała cztery godziny dziennie na terenie GOK- u i nie tylko. Różnego rodzaju zajęcia dały dzieciom możliwość wykazania się umiejętnościami artystycznymi, kulinarnymi i manualnymi.

Zajęcia florystyczne prowadzone przez p. Sylwię Skwarek oraz warsztaty zielarskie, które prowadziła p. Beata Liszewska, przybliżyły dzieciom poznanie świata roślin ozdobnych i ziół rosnących na naszym terenie. Tego dnia wszyscy uczestnicy zajęć zabrali do domu pachnące kompozycje bukietowe z róż. W następnym dniu odbyła się wycieczka do ZOO w Wojciechowie. Dzieciom najbardziej podobały się zabawne małpki, biały lew i wiele innych zwierzątek.

Na zajęciach muzyczno – ruchowych prowadzonych przez p. Tadeusza Salamandrę, cała grupa była tak rozśpiewana, że pan Tadeusz na pewno zapisze wszystkich do chóru. Nie mniej ciekawie działo się na warsztatach szycia ręcznego, gdzie pani Agnieszka Pytlak uczyła od podstaw pracy z igłą i umiejętności zszywania form maskotek- przytulank. Dzieci dzielnie przystąpiły do zadania, efektem czego, była z dumą noszona uszyta przez siebie przytulanka. W warsztacie sztuki artystycznej graficznej i w jej wykonanie, wtajemniczał artysta plastyk Zbigniew Pielešek. W dalszych zajęciach plastycznych, które prowadziła instruktorka Elżbieta Urbanek, dzieci mogły formować zwierzątka z tektury i kolorowego papieru. Malować farbami plakatowymi i akrylowymi piękno nieba z kolorowymi balonami, które w przeddzień szybowały nad Końskowolą. Brać udział w konkursie pt. „Zwinne pajęczki”, wypłatając z kolorowych nici sieć pajęczyn na placu GOK. Wykonywać drzewka typu bonsai z makulatury.

Były też warsztaty kulinarne, gdzie hitem okazały się kłuski kopytka, które z wielkim zapamiętaniem robili nawet chłopcy pod czujnym okiem p. Agnieszki Pytlak. Była jeszcze upieczona pyszna szarlotka i kilka wersji sałatek owocowych i warzywnych.

Dzieci zapoznały się też ze sposobem wykonania pachnących i ozdobnych mydełek. Pokaz przeprowadziła p. Agnieszka Koter, a mydełek wystarczyło dla każdego uczestnika.

Zajęcia wakacyjne szybko się skończyły. Zapraszamy dzieci do GOK w Końskowoli nie tylko podczas zajęć ferijnych, bo następne dopiero w ferie zimowe.

Elżbieta Urbanek





OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

PYTŁAK

Kat. AM, A1, A2, A, B

tel. 502 282 311

Rynek 4
24-130 Końskowola

jestes na dobrej drodze...

f pytlak.naukajazdy

pawelpytlak@wp.pl

Gminny Ośrodek Kultury ogłasza Konkurs
„Zaproponuj październikową
okładkę do Echa Końskowoli”
Zwycięzca otrzyma nagrodę
Szczegółowe informacje na Facebooku

Sport w gminie

Malwina Kopron - 4 na olimpiadzie w Berlinie

Malwinie długo nie układał się konkurs, ponieważ dwie pierwsze próby spaliła. W trzeciej jednak młot poszybował dobrze i Polka uzyskała wynik 72,20. Ta odległość finalnie dała jej czwartą lokatę. W kolejnej próbie Kopron uzyskała odległość 71,53, a dwie kolejne były spalone.

Gratulujemy Malwinie doskonałych wyników i życzymy dużych odległości w rzucie młotem.

www.malwinakopron.pl
fot. Paweł Skraba



KS Powiślak Końskowola

Pierwszy sparing na minus

W pierwszym sparingu przed zbliżającym się sezonem 2018/2019 Powiślak uległ Wiśle Puławy 5:2. Już na samym początku meczu Damian Rułka sfaulował we własnym polu karnym zawodnika gospodarzy. Przy wysokiej temperaturze i braku zmian Wisła dominowała w tym spotkaniu strzelając nam cztery bramki, w tym dwie z naszych błędów. Przy wyniku 4:0 nieco się obudziliśmy. Przed polem karnym rywala został sfaulowany Michał Bicki, który chwilę później zamienił rzut wolny na bramkę. Kilka minut później miała miejsce dwójkowa akcja. Bicki pobiegł skrzydłem, po czym dośrodkował do Stępnia, który wpakował piłkę do siatki. Tuż przed końcem meczu przeciwnicy zdobyli jeszcze jednego gola. Dobrymi interwencjami popisywał się Cezary Gogacz. Mecz zakończył się wynikiem 5:2 dla Wisły Puławy. Skład Powiślaka Cezary Gogacz - Przemysław Czarnobil, Damian Rułka, Jan Reniuszek, Bartłomiej Lewtak, Sebastian Tusiński, Łukasz Stępień, Albert Bielawski, Piotr Wójcik, zawodnik testowany, Adrian Płowaś oraz Michał Bicki.

28 lipca 2018, 11:00 - Puławy (KEN) Wisła II Puławy - Powiślak II Końskowola 5:2 (0:2) Bramki dla Powiślaka: Michał Bicki, Łukasz Stępień. Grano 3x30'.

Drugi sparing - pierwsze zwycięstwo

W drugim sparingu w okresie przygotowawczym zmierzyliśmy się na wyjeździe z ligowym rywalem - GKSem Abramów. Początek spotkania był dość wyrównany z lekką przewagą Powiślaka. Około dwudziestej minuty bramkę na 0:1 zdobył Mateusz Murat. Po utracie gola gospodarze ruszyli do ataku jednak z ich strzałami dobrze radzili sobie obrońcy i bramkarz. Po błędzie w naszej defensywie, blisko 35', GKS zdobył bramkę. Podobna sytuacja miała miejsce chwilę później gdzie w identyczny sposób straciliśmy gola. Pierwsza połowa zakończyła się wynikiem 1:2. W drugiej połowie najpierw bramkę strzelił Michał Bicki, a następnie w końcówce meczu gola zdobył Łukasz Stępień. Mecz ostatecznie zakończył się zwycięstwem Powiślaka 2:3.

Skład Powiślaka Patryk Suszek - Przemysław Czarnobil, zawodnik testowany I, Jan Reniuszek, Bartłomiej Lewtak, Wojciech Sadurski, zawodnik testowany II, Albert Bielawski, Piotr Wójcik, Mateusz Murat, Łukasz Stępień oraz Michał Bicki, Cezary Gogacz, Adrian Płowaś, trzech zawodników testowanych.

3 sierpnia 2018, 19:00 - Abramów GKS Abramów - Powiślak II Końskowola 2:3 (2:1) Bramki dla Powiślaka: Mateusz Murat, Michał Bicki, Łukasz Stępień

Przedsezonowe zwycięstwo z Garbarnią II Kurów.

Trzeci już mecz kontrolny był rozgrywany z kolejnym ligowym rywalem - Garbarnią II Kurów. W pierwszej połowie swoje okazje do zdobycia bramki miały oba zespoły. Jednak to Piotr Wójcik wszedł w pole karne, minął obrońców i zdobył bramkę na 0:1 i tak zakończyła się pierwsza połowa. Na drugie czterdzieści pięć minut wyszliśmy zupełnie innym składem. W jednej z akcji Sebastian Tusiński wrzucił piłkę w pole karne gdzie do przewrotki składał się Michał Bicki, jednak ubiegł go obrońca gospodarzy i to on wpakował piłkę do własnej siatki. Widniał wynik 0:2. Blisko 55' po błędzie w naszej obronie zwycięsko w sytuacji sam na sam wyszedł Patryk Suszek. Około dziesięciu minut później ładnym strzałem prowadzenie podwyższył Adam Kruk. Kilka minut później po stracie piłki, gola zdobyła Garbarnia. Do końca spotkania swoje sytuacje bramkowe mieli Jakub Stałęga czy Michał Bicki, po których futbolówka nie znalazła drogi do bramki. Strzały oddawała także Garbarnia lecz dobrze interweniował Damian Wójcik. Mecz zakończył się wynikiem 1:3 dla Powiślaka. Skład Powiślaka Cezary Gogacz - Przemysław Czarnobil, Jakub Stałęga, Jan Reniuszek, Bartłomiej Lewtak, Wojciech Sadurski, Marcin Rożek, Albert Bielawski, Piotr Wójcik, Mateusz Murat, Łukasz Stępień oraz Patryk Suszek, Damian Wójcik, Robert Białek, Michał Bicki, Adam Kruk, Marcin Łuka, Adrian Płowaś, Damian Rułka, Mateusz Sowiński, Sebastian Tusiński.

11 sierpnia 2018, 17:00 - Kurów Garbarnia II Kurów - Powiślak II Końskowola 1:3 (0:1) Bramki dla Powiślaka: Piotr Wójcik, Adam Kruk, bramka samobójcza Zwycięstwo nad Orłami w ostatnim sparingu.

W ostatnim meczu sparingowym mierzyliśmy się z A-klasowymi Orłami Kazimierz.

Na początku spotkania to rywale częściej znajdowali się pod naszą bramką, lecz bardzo dobrze w tym dniu bronili Cezary Gogacz, nie dając szans na utratę gola. Po kilku minutach nasi zawodnicy ruszyli do ataku. Sytuacje bramkowe mieli między innymi Łukasz Stępień czy Wojciech Sadurski, lecz nie zdołali otworzyć wyniku. Przed przerwą najgroźniejszą sytuację w tej połowie miały Orły, jednak strzał wyśmienicie obronił nasz bramkarz. Po zmianie stron ruszyliśmy agresywniej. Około 50' Jan Reniuszek wybił piłkę z piątki wprost pod nogi Adama Kruka, który wyszedł sam na sam z goalkeeperem gospodarzy i nie pomy-

lił się. W kolejnej akcji ten sam piłkarz wszedł w pole karne rywala gdzie został sfaulowany. Do futbolówki podszedł Damian Rułka i podwyższył prowadzenie. Widniał wynik 0:2. Zawodnicy z Kazimierza wzięli się w garść i kiedy weszli w naszą szesnastkę trafili prosto w okienko. Podobną sytuację mogliśmy widzieć chwilę później kiedy to Łukasz Stępień wszedł w pole karne przeciwników i zdobył gola. Dobrą okazję do podwyższenia wyniku miał także Damian Rułka, którego strzał z rzutu wolnego leciał idealnie obok słupka, jednak w ostatniej chwili piłkę wybił bramkarz Orłów. Czwarta bramka dla Powiślaka to indywidualna akcja Mateusza Murata - okiwał dwóch obrońców a następnie bramkarza i trafił do pustej bramki. Kwintesencją meczu była piąta bramka czyli strzał z 25 metrów Michała Bickiego tuż pod poprzeczkę. Dwa kolejne stracone gole były wynikiem nieporozumienia w defensywie. Spotkanie zakończyło się wynikiem 3:5 dla naszej drużyny.

Skład Powiślaka Cezary Gogacz - Przemysław Czarnobil, Jakub Stałęga, Jan Reniuszek, Bartłomiej Lewtak, Wojciech Sadurski, Damian Rułka, Albert Bielawski, Piotr Wójcik, Mateusz Murat, Łukasz Stępień oraz Patryk Suszek, Robert Białek, Michał Bicki, Adam Kruk, Marcin Łuka, Dominik Sałdecki. 14 sierpnia 2018, 18:30 - Kazimierz Orły Kazimierz - Powiślak II Końskowola 3:5 (0:0) Bramki: Adam Kruk, Damian Rułka (rzut karny), Łukasz Stępień, Mateusz Murat, Michał Bicki.

Mecze domowe w rundzie jesiennej 2018/2019

Zarząd K.S. „Powiślak” w Końskowoli uprzejmie zawiadamia, że mecze rundy „JESIEŃ-2018” B-KLASY sezonu 2018/2019, w których Nasz Klub jest gospodarzem, odbędą się na boisku przy ul. Żyrzyńskiej 21 w Końskowoli w następujących terminach:

1. 26 sierpień 2018 /niedziela/ godz. 11:00 KS POWIŚLAK – PORAJ KRACZEWICE
2. 08 wrzesień 2018 /sobota/ godz. 11:00, KS POWIŚLAK – STAL II PONIATOWA
3. 30 wrzesień 2018 /niedziela/ godz. 11:00, KS POWIŚLAK – JAWORZANKA ROGÓW
4. 14 październik 2018 /niedziela/ godz. 16:00, KS POWIŚLAK – LEGION TOMASZOWICE
5. 28 październik 2018 /niedziela/ godz. 12:00, KS POWIŚLAK – DRACO KOWALA
6. 11 listopad 2018 /niedziela/ godz. 12:00, KS POWIŚLAK – ZAWISZA GARBÓW





Kadra Powiślaka II w rundzie jesiennej sezonu 2018/2019.

Przed rundą jesienną B-klasy, po przejściu zawodników z Juniora Starszego doszło do kilku zmian w kadrze Powiślaka. Drużynę opuściło trzech zawodników, natomiast do zespołu dołączyło siedmiu piłkarzy. Ostatecznie kadra prowadzona przez Michała Bickiego liczy 22 graczy.

Przed rundą jesienną przyszlizli: Robert Białek, Adam Kruk, (Żyrzyniak Żyrzyn), Marcin Łuka, Marcin Rożek, Dominik Sałecki, Mateusz Sowiński, Łukasz Stępień (powrót z wypożyczenia z Żyrzyniaka Żyrzyn).

Przed rundą jesienną odeszli: Hubert Hałas (przyczyny zawodowe), Patryk Kędra (Energia Kozienice), Karol Kwiatek (przyczyny zawodowe).

Rozstrzygnięcie w ostatnich minutach.

Na inaugurację rozgrywek B-klasy Powiślak wyjechał do Kurowa by zmierzyć się z rezerwami tamtejszej Garbarni. Początek spotkania należał do naszego zespołu. Jedną z lepszych akcji było podanie Jana Reniuszka na skrzydło do Wojciecha Sadurskiego, który znalazł się w szesnastce gospodarzy, lecz niestety nie padła po tym bramka. W 39' Mateusz Murat zdaniem sędziego sfaulował w polu karnym zawodnika Garbarni, po czym arbiter główny wskazał na „wapno”. Do piłki podszedł Patryk Rukasz i zdobył gola na 1:0. Takim wynikiem zakończyła się pierwsza połowa. Na drugie czterdzieści pięć minut oba zespoły wyszły zmotywowane, lecz to zespół z Kurowa grał mądrzej utrzymując się przy piłce. Dobrą okazję do wyrównania mieli Mateusz Murat oraz Michał Bicki. Ten pierwszy wszedł w pole karne i okiwał obrońców, lecz zbyt długo zwlekał z uderzeniem, natomiast Bicki w dogodnej sytuacji oddał strzał ponad poprzeczkę. Zrehabilitował się on jednak w 87' kiedy to dostał podanie od Łukasza Stępnia i precyzyjnie umieścił piłkę w siatce. W samej końcówce, bo w 90' sędzia zagwizdał rzut wolny dla drużyny przeciwnej, po którym padła bramka. Spotkanie zakończyło się porażką Powiślaka 2:1.

Skład Powiślaka: Cezary Gogacz - Robert Białek, Przemysław Czarnobil, Jan Reniuszek, Bartłomiej Lewtak - Wojciech Sadurski (81' Dominik Sałecki), Damian Rułka, Albert Bielawski (66' Michał Bicki), Piotr Wójcik (46' Sebastian Tusiński) - Mateusz Murat, Adam Kruk (60' Łukasz Stępień). 18 sierpnia 2018, 17:30 - Kurów Garbarnia II Kurów - Powiślak II Końskowola 2:1 (1:0) Bramki: Patryk



Rukasz 39' (rzut karny), Mateusz Bieniek 90' - Michał Bicki 87' Żółte kartki: - Sędziował: Emilian Wojdat.

Grad bramek w Końskowoli

Mecz z Porajem Kraczewice rozpoczął się atakiem Powiślaka co zaowocowało bramką już w 2' - Damian Rułka dośrodkował piłkę z rzutu wolnego gdzie idealnie w polu karnym znalazł się Wojciech Sadurski umieszczając ją w siatce. Zaledwie cztery minuty później po błędzie bramkarza przyjezdnych Łukasz Stępień podał do Wojciecha Sadurskiego a ten zdobył drugiego gola. W dalszej części spotkania to nasza drużyna ciągle przeważała. W 43' Adam Kruk znalazł się w szesnastce gości, po czym podał do Sebastiana Tusińskiego, który nie pomylił się z najbliższej odległości. Widniał wynik 3:0. Dwie minuty później Łukasz Stępień strzałem ustalił wynik pierwszej części spotkania. W drugiej połowie obraz gry nie zmienił się, a zespół z Kraczewic miał mało sytuacji strzeleckich. Mimo to zdołali strzelić honorową bramkę w 82' - Nie trzeba było długo czekać na odpowiedź. W kontrataku tuż przed szesnastką przeciwników faulowany został Marcin Rożek. Ten sam zawodnik podszedł do piłki i zamienił wolnego na gola. Mecz zakończył się wynikiem 5:1 dla Powiślaka.

Skład Powiślaka: Cezary Gogacz - Przemysław Czarnobil, Jakub Stałęga, Jan Reniuszek (70' Robert Białek), Bartłomiej Lewtak - Wojciech Sadurski (59' Piotr Wójcik), Damian Rułka, Albert Bielawski, Sebastian Tusiński (59' Rafał Antoniak) - Adam Kruk (79' Marcin Rożek), Łukasz Stępień (85' Adrian Płowaś). 26 sierpnia 2018, 11:00 - Końskowola Powiślak II Końskowola - Poraj Kraczewice 5:1 (4:0) Bramki: Wojciech Sadurski 2', 6'; Sebastian Tusiński 42'; Łukasz Stępień 45'; Marcin Rożek 84'. Żółte kartki: Adam Kruk, Jan Reniuszek.

Zimny prysznik w Nałęczowie

Mecz 3. kolejki z Cisami Nałęczów nie należał do najlepszych w wykonaniu Powiślaka. Już w 5' Cezary Gogacz sfaulował zawodnika Cisów we własnym polu karnym co skutkowało wskazaniem przez arbitra na „wapno”. Przeciwnicy nie pomylili się z jedenastu metrów. W 29' po stracie piłki w ataku bramkę zdobył Kamil Bednarczyk - wcześniej jeszcze strzał obronił Gogacz, jednak przy dobitce nie miał już szans. Przeważali rywale, jednak w 36' ładną akcją popisała się nasza drużyna. Damian Rułka dośrodkował z rzutu wolnego, po którym główką gola strzelił Wojciech Sadurski. Tuż przed końcem pierwszej połowy miała miejsce dość

kontrowersyjna sytuacja. Gracz z Nałęczowa sfaulował Sadurskiego przy sytuacji sam na sam, po czym sędzia pokazał mu jedynie żółtą kartkę. Pierwsza część zakończyła się wynikiem 2:1. Na drugie czterdzieści pięć minut mieliśmy wyjść agresywniej jednak obraz gry się nie zmienił. W 55' doszło do nieporozumienia między bramkarzem a obrońcą, po czym Kukuryka przelobował Gogacza. Niecałe dziesięć minut później zawodnicy Cisów wyprowadzili kilka dobrych podań po czym zdobyli bramkę. Piąty gol to efekt dośrodkowania i precyzyjnego uderzenia. W jednej z ostatnich akcji meczu nasz goalkeeper wyszedł zwycięsko z sytuacji jeden na jeden. Spotkanie zakończyło się wynikiem 5:1 dla gospodarzy.

Skład Powiślaka Cezary Gogacz - Przemysław Czarnobil, Jakub Stałęga, Jan Reniuszek, Marcin Łuka (30' Bartłomiej Lewtak) - Robert Białek (70' Dominik Sałecki), Damian Rułka, Albert Bielawski (55' Michał Bicki), Piotr Wójcik (30' Mateusz Murat) - Wojciech Sadurski, Sebastian Tusiński.

2 września 2018, 16:00 - Nałęczów Cis Nałęczów - Powiślak II Końskowola 5:1 (2:1) Bramki: Michał Kukuryka 55', 70'; Kacper Staniecki 5'; Kamil Bednarczyk 29'; Radosław Szewczyk 64' - Wojciech Sadurski 36' Żółte kartki: Cezary Gogacz, Przemysław Czarnobil, Michał Bicki

Lepsza druga połowa daje zwycięstwo

Mecz 4. kolejki B-klasy pomiędzy rezerwami Powiślaka a Stalą II Poniatowa rozpoczął się od błędu w naszej obronie, po którym strzał rywala obronił Oskar Kasperek. W 13' Wojciech Sadurski dobrze uderzył jednak minimalnie niecelnie. Cztery minuty później Łukasz Stępień miał dogodną okazję do zdobycia bramki, lecz pomylił się z ośmiu metrów. Dość chaotycznie graliśmy w defensywie co poskutkowa-

ło utratą gola w 21' po dośrodkowaniu przeciwników. Nie załamaliśmy się jednak wychodząc z atakiem, po którym Sebastian Tusiński pressingiem odebrał futbolówkę obrońcy i umieścił ją w siatce. W 30' miał miejsce błąd Alberta Bielawskiego przy wybiegu piłki co wykorzystał napastnik Stali przymierzając w okienko. Znowu jedynie siedem minut trwało prowadzenie drużyny z Poniatowej. W 37' sfaulowany w polu karnym gości został Sebastian Tusiński. Sędzia wskazał na „wapno”, a do piłki podszedł dobrze spisujący się w tym dniu Matheus Caminha. Nie pomylił się i widniał wynik 2:2. Na drugą część spotkania wyszliśmy mocno zmotywowani. Już w 51' Stępień wypuścił Tusińskiego, który dał nam prowadzenie. Minutę później Bielawski wszedł w pole karne i strzelając w długi róg zdobył bramkę. W tej połowie zauważalnie przeważaliśmy. W 62' Łukasz Stępień przelobował bramkarza Stali zdobywając gola na 5:2. Przez rozluźnienie straciliśmy jeszcze bramkę w 84' kiedy to gracz rywala wyszedł sam na sam z Kasperkiem - piłka poszła jeszcze po rękawicach naszego goalkeeper'a. Mecz zakończył się wynikiem 5:3 dla Powiślaka.

Skład Powiślaka Oskar Kasperek - Robert Białek, Jakub Stałęga (46' Marcin Rożek), Jan Reniuszek, Bartłomiej Lewtak - Wojciech Sadurski (82' Adrian Płowaś), Matheus Caminha (46' Michał Bicki), Albert Bielawski, Sebastian Tusiński (75' Piotr Wójcik) - Mateusz Murat, Łukasz Stępień (75' Rafał Antoniak).

8 września 2018, 11:00 - Końskowola Powiślak II Końskowola - Stal II Poniatowa 5:3 (2:2) Bramki: Sebastian Tusiński 22', 51', Matheus Caminha 37' (rzut karny), Albert Bielawski 52', Łukasz Stępień 62' - ? 21', ? 30', ? 84' Żółta kartka: Sebastian Tusiński (<https://powislakjuniorzy.futbolowo.pl>)

Dołącz do Akademii Młodzieżowej!

Wakacje już za nami, nadszedł czas szkoły, nowych wyzwań i obowiązków. We wrześniu kontynuuje swoje działania również Akademia Młodzieżowa, jedna ze wspólnot naszej parafii. To już 6. rok działania tej grupy w Końskowoli. Wiele udało nam się osiągnąć, wiele jeszcze przed nami.

Cel zawsze jest ten sam: poznawać Pana Boga i ewangelizować. Jednak AM to nie tylko formacja religijna. Dbamy również o to, aby młodzież nauczyła się brać odpowiedzialność za siebie i otoczenie, w którym żyje, by nabyła umiejętność sprawnego działania i nie bała się stawiać sobie celów oraz konsekwentnie dążyć do ich realizacji. Prowadzona w Akademii tzw. formacja społeczna ma dać

młodemu człowiekowi narzędzia, które w przyszłości pomogą mu działać w grupie, a także zarządzać nią. Chcemy w ten sposób przygotować młodzież do dorosłego życia, w którym będą odpowiadać za swoje rodziny, różne grupy, a także za nasz kraj. Ucząc się żyć we wspólnocie, a także dobrze nią zarządzając, kształtują postawę patriotyzmu.

Obok rozwoju intelektualnego i duchowego dbamy również o rozwój zainteresowań, bardzo ważny w tym wieku. Przygotowując spektakl teatralny nie tylko uczymy się gry aktorskiej, ale również nabywamy umiejętności techniczne - by przygotować scenografię, graficzne - aby móc promować to dzieło, krawieckie - by stworzyć kostiumy, czy

wreszcie uczymy się zasad wystąpień publicznych i umiejętności pokonywania tremy scenicznej. Aby spektakl powstał potrzeba wielu działań i różnych talentów i zdolności, co oznacza, że nie trzeba być aktorem, by do nas dołączyć.

Akademia Młodzieżowa stawia na rozwój młodego człowieka, a jest on możliwy w dobrych warunkach, wśród ludzi, którzy dostrzegają nasze umiejętności, są otwarci, życzliwi, i zawsze gotowi pomóc. Dbamy o to, aby Akademia była właśnie taką grupą. Chcemy, by każdy czuł się u nas dobrze i nie musiał bać się odrzucenia. Takie środowisko jest potrzebne młodzieży zwłaszcza dzisiaj, w dobie nieustannego korzystania z telefonów i Internetu. Umiejętność budo-

wania więzi i relacji międzyludzkich będzie chronić młodych przed samotnością i poczuciem wyobcowania.

Najważniejszym jednak elementem programu jest formacja religijna, która przede wszystkim ma pomóc nastolatkom poznać Pana Boga w świecie, w którym jest tak dużo rozczarowań, cierpień i zła. Pragniemy mówić młodzieży o sensie istnienia i o Bożej miłości poprzez katechezy, spotkania ze świadkami wiary, pielgrzymki, a także przez tworzenie spektakli religijnych. Coraz częściej młody człowiek odchodzi od wiary,

a na sakrament Bierzmowania mówi się „oficjalne pożegnanie z Kościołem”. Chcemy temu zaradzić i pokazywać, że w Kościele jest również miejsce dla młodych, chcemy pokazywać dobroć Pana i rozkochiwać w Nim młodych. Nie jest to łatwe, bo wokół nas jest wiele krzykliwych i atrakcyjnych propozycji, dlatego cieszymy się z każdej osoby, która dołącza do naszej grupy, by „wypłynąć na głębiej”.

W tym semestrze podejmujemy kolejne kroki ku budowaniu Kościoła i Ojczyzny. Nasze spotkania odbywają się w piątki o godz. 16.00 w salce

parafialnej. Wszystkich, którzy chcieliby wstąpić do naszej grupy, serdecznie zapraszamy. Program AM można rozpocząć będąc w 7 klasie szkoły podstawowej, a kończy się w klasie maturalnej. Więcej informacji na temat wspólnoty Akademia Młodzieżowa można znaleźć na stronie internetowej akademiamlodziejowa.pl. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt pod numerem tel. 603 253 541 lub wysyłając wiadomość na adres kinga.kufel@fsd.lublin.pl.

Kinga Ozga

Instruktor Akademii Młodzieżowej



Wieści ze szkolnej ławy

Rozpoczęcie nowego roku szkolnego 2018/2019 w Szkole Podstawowej w Końskowoli

3 września Pan dyrektor Robert Polak powitał rodziców, nauczycieli i uczniów obecnych na sali gimnastycznej i tym samym rozpoczął nowy rok szkolny 2018/2019. Następnie odczytano oficjalny list kuratora oświaty oraz przypomniane zostały fakty sprzed 79 lat dotyczące agresji niemieckiej i rosyjskiej na nasze ziemie. Pan dyrektor poprosił obecnych o powstanie i uczczenie minutą ciszy wszystkich naszych przodków, którzy oddali życie po to, abyśmy mogli uczyć się w polskiej szkole.

Składając wszystkim obecnym życzenia na nowy rok szkolny pan dyrektor zacytował Konfucjusza:

Ucz się tak jakbyś jeszcze niczego nie osiągnął i lękaj się byś nie stracił tego co już potrafisz.

Na koniec zostały przekazane informacje o organizacji nowego roku szkolnego. Zmianie ulega długość przerw, a więc także przesuwają się pory poszczególnych dzwonek. Przerwa obiadowa będzie trwała 20 minut a wszystkie pozostałe przerwy - 10 minut. Czas pracy szkoły wydłuży się o 15 minut do godziny 14.25.

Dniami wolnymi oprócz sobót i niedziel w roku szkolnym 2018/2019 będą:

1 i 2 listopada	Święto Wszystkich Świętych
23-31 grudnia	Zimowe ferie świąteczne
11 -24 lutego	Ferie zimowe
1-4 maja	Weekend majowy

Egzaminy

Egzaminy próbne	Grudzień 2018
Egzamin gimnazjalny	10-12 kwietnia 2019
Egzaminy klas ósmych	15-17 kwietnia 2019

Zakończenie roku szkolnego odbędzie się 21 czerwca 2019 r.

Redakcja

Nasi najlepsi w Chrzążachowie i w Pożogu

Kontynuując informacje z poprzedniego numeru chcemy serdecznie pogratulować osiągnięć kolejnym uczniom w naszej gminie. W tym numerze zamieszczamy listę uczniów z najlepszymi wynikami w roku szkolnym 2017/2018 ze szkoły podstawowej w Chrzążachowie i Pożogu.

W nowym roku szkolnym życzymy wszystkim uczniom satysfakcjonujących wyników w nauce i w rozwoju własnych uzdolnień.

Mamy nadzieję, że zamieszczone informacje pomogą naszym uczniom podjąć wysiłki i zmobilizować się już na samym początku roku szkolnego, po to aby w czerwcu 2019 uzyskać podobne lub lepsze rezultaty.

Szkoła Podstawowa im. M. Konopnickiej w Chrzążachowie

Klasa IV

Patrycja Sykut	4,73
Kinga Bingoraj	4,54
Wiktoria Usarek	4,54
Klaudia Karpińska	4,54

Klasa V

Aleksandra Wójtowicz	5,36
Bartek Skindzier	5,18
Wiktoria Chołaj	4,82
Wiktoria Ochal	4,82
Natalia Pękała	4,82

Klasa VI

Jan Gowin	5,00
Magdalena Lewak	5,00
Adam Bartuzi	4,64
Kacper Łubek	4,64

Klasa VII

Kamila Mrozek	5,00
Kamil Borucki	4,79

Zespół Placówek Oświatowych w Pożogu

Klasa IV

Mateusz Sykut	4,82
Aleksandra Konowatek	4,82
Artur Kołodyński	4,82
Kacper Cybula	4,82
Jakub Jakubczyk	4,91
Klaudia Laura Mizak	5,00
Franciszek Madej	5,00
Mateusz Skwarek	5,09
Martyna Pruchniak	5,09
Zuzanna Oleśkiewicz	5,09
Jakub Figiel	5,18
Bartosz Dysput	5,27
Katarzyna Chabros	5,27

Klasa VI

Patrycja Zadura	4,82
Julia Gorczyca	4,91
Oliwia Grzegorzczak	5,00
Julia Wiktoria Jagielska	5,36
Karolina Piękoś	5,45
Natalia Lenart	5,45
Oliwia Agnieszka Borkowska	5,45

Klasa VII

Filip Piotr Borkowski	4,79
-----------------------	------

Przypominamy, że biblioteka jest czynna w poniedziałki tylko do godziny 16.00

W Gminnym Ośrodku Kultury można nabyć pocztówki z widokiem Końskowoli.

Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego w ZPO w Pożogu

Pierwszy dzwonek zabrzmiał w nowym roku szkolnym. Uczniowie z uśmiechami na twarzy cali, zdrowi i pełni energii wrócili do swoich obowiązków.

Rok szkolny uroczystie rozpoczęliśmy Mszą Świętą. Następnie wszyscy uczniowie z rodzicami oraz nauczyciele udali się do szkoły. Tutaj wspólnie odśpiewaliśmy hymn, a następnie uczennica klasy VII Julia Jagielska odczytała referat związany z 100 rocznicą odzyskania niepodległości przez Polskę. Następnie Pani Dyrektor Bożena Chabros powitała wszystkich zebranych na uroczystości, poinformowała o zmianach, które czekają nas w tym roku oraz złożyła życzenia owocnej pracy na najbliższy rok. Po oficjalnym rozpoczęciu wszyscy uczniowie udali się na spotkanie z wychowawcami.

Mamy nadzieję, że ten rok będzie owocny w sukcesy i wszystkim tego serdecznie życzymy.





Św. Stanisław Kostka - patron dzieci i młodzieży

Rok 2018 jest rokiem Św. Stanisława Kostki. Mija właśnie 450 rocznica jego śmierci. Kostka jest dla wielu młodych ludzi wzorem. Według mnie jest osobą, którą warto naśladować. Jest on dla mnie przykładem prawdziwego człowieka.

Święty Stanisław uczy mnie szukać zawsze przyjaźni z Jezusem. Przekazuje mi również, że warto swoje obowiązki wykonywać sumiennie. Jest patronem Akademii Młodzieżowej, do której należę od kilku miesięcy. By poznać jego postać bliżej pielgrzymowaliśmy ze studentami Akademii do Rostkowa - miejsca narodzin Stanisława Kostki. Podczas tej pielgrzymki poznałem lepiej krótki, a jednocześnie bogaty życiorys Świętego Stanisława. Patron młodzieży odznaczał się uporem w dążeniu do dobrych celów. Wytrwale dążył do zrealizowania swoich marzeń, nawet wbrew woli rodziców, gdyż ważniejszy był dla niego głos Boga. Myślę, że dzięki temu może być wzorem dla wolontariuszy.

Wyróżniał się także pobożnością, skromnością i umiarkowaniem, czego brakuje dzisiejszej młodzieży. Jestem ministrantem już od pięciu lat, a Święty Stanisław Kostka jest również jednym z patronów ministrantów. Z tego powodu jest mi bardzo bliski. Już w dzieciństwie codziennie uczestniczył we mszy, gorliwie odmawiał różaniec, co miesiąc przystępował do sakramentu pokuty i pojednania. Uważam, że każdy z ministrantów powinien starać się go naśladować. Lubił być blisko Boga i szukał Go w każdym człowieku. Tęsknił za niebem i dlatego nie bał się śmierci. Zmarł 15 sierpnia 1568 roku, mając zaledwie 18 lat.

Jego słowa „Do wyższych rzeczy jestem stworzony, i dla nich winienem żyć” motywują mnie do działania każdego dnia. Zainspirowany nimi włączam się również aktywnie w działal-

ność Szkolnego Koła Caritas. Myślę, że cytat ten powinien być mottem każdego młodego człowieka.

Tomasz Czarnowski kl. 7b

Każdy powinien chociaż kojarzyć św. Stanisława Kostkę. Jest patronem młodzieży i ten rok jest pod jego patronatem. Św. Stanisław dla każdego powinien być wzorem do naśladowania. Nie poddawał się w dążeniu do celu i mimo sprzeciwu rodziców wstąpił do zakonu, gdy objawiła mu się Najświętsza Maria Panna. Nie zwątpił w Boga. Zasłużył na świętość choć miał tylko 18 lat. Uważam, że nie każdy mógłby oddać życie za wiarę. Św. Stanisław Kostka jest godzien naśladowania, zwłaszcza w jego wytrwałości, pokonywaniu trudności.

Agnieszka Suszek kl. 8a

18 września przypada święto patrona polskiej młodzieży - św. Stanisława Kostki. Postać ta to wspaniały wzór do naśladowania, chociaż urodził się w XVI-w.

Św. Stanisław Kostka miał ponadczasowe cechy charakteru takie jak: wrażliwość, pobożność, sumienność. Swoją wzorową postawą zainspirował mnie, ponieważ był buntownikiem w pozytywnym znaczeniu tego słowa. Według mnie jest on światłem w wątpliwościach, ostoją i wskazówką w poszukiwaniach czy decyzjach współczesnej młodzieży. Ten wzorowy człowiek już od najmłodszych lat zamiast, jak większość rówieśników grać w piłkę, dbał, aby jego serce było najbliżej Jezusa. Jezus pomagał mu w tęsknocie, ponieważ w młodym wieku stracił dwóch braci.

Stanisław uczył się w domu rodzinnym. Mając 14 lat został wysłany do szkół jezuickich w Wiedniu. Rok później ciężko zachorował. Objawiła mu się wtedy św. Barbara z dwoma anio-

łami. Święta przyniosła mu Komunię Świętą. W drugiej wizji ujrzał Matkę Boską, która składała na jego ręce Dzieciątka Jezus. Następnego ranka Stanisław Kostka wstał zupełnie zdrowy. Św. Stanisław Kostka usłyszał wtedy polecenie, aby wstąpić do Towarzystwa Jezusowego. Przeszkodą w realizacji był brak zgody rodziców. Wtedy chcąc iść za Bożym głosem, postanowił uciec z Wiednia. Dotarł do Dylingi w Bawarii, Augsburga, a potem do Rzymu. Przeszedł ponad 1000km bez GPS, telefonu, taksówki. Niestety w zakonie nie było mu dane spędzić dużo czasu. W kilka miesięcy po przybyciu zmarł w Święto Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny z krzyżem i obrazkiem w ręku mając tylko 18 lat. Kościół ogłosił go błogosławionym w 1605 r., a świętym w roku 1726.

Ten człowiek jest wzorem dla wolontariuszy, bo tak jak my był otwartym, życzliwym, przyjacielskim młodzieńcem, który miał wielu przyjaciół. Odważnie walczył ze złem i podążał własną drogą, choć wiele razy spotykały go przykrości ze strony brata i rówieśników. Jest przykładem jak odważnie i przejść przez życie. Jako jeden z nielicznych traktował bardzo poważnie wiarę i pobożność.

Ten autorytet uczy, aby nie bać się własnych marzeń i pragnień. To on inspirował nas do głębokiej wiary. Każdy może czerpać od niego odrobinę inspiracji.

Julia Przepiórka kl. 2bG

Zapraszamy do nabywania
książek wydanych przez
Gminny Ośrodek Kultury:
Wiersze – Henryk Sułek,
„Rudy nasze miejsce na ziemi”.

Plener w Zażuku

Już po raz kolejny w dniu 18.07.2018 r. Środowiskowy Dom Samopomocy w Końskowoli razem ze Stowarzyszeniem Osób Niepełnosprawnych, Opiekunów i Przyjaciół „Radość” zorganizowały letni Plener Integracyjny w miejscowości Zażuk. Impreza sfinansowana została w ramach wsparcia przez Gminę Końskowola kolejnej edycji zadania publicznego „Jesteśmy...!- organizowanie cyklu imprez kulturalnych o charakterze integracyjnym”.

Celem działań była szeroko pojęta integracja osób z niepełnosprawnościami, a także ich aktywizacja społeczna i fizyczna. Dzięki podjętym działaniom, uczestnicy ŚDS oraz członkowie Stowarzyszenia „Radość” miały okazję pogłębić swoje zainteresowania rekreacją, przyrodą oraz udoskonalić umiejętności społeczne niezbędne w codziennym życiu, takie jak; komunikacja interpersonalna oraz umiejętność współpracy czy współdziałania.

W tym roku cel ten pomagała nam osiągnąć profesjonalna firma zajmująca się organizacją i animacją czasu wolnego dla różnych grup wiekowych. Jako że pogoda była wyśmienita, można było bez obaw oddać się rekreacji na świeżym powietrzu. Nasi podopieczni, ich rodziny i opiekunowie chętnie korzystali z licznych propozycji gier i zabaw. Było karaoke, zabawy taneczne z elementami choreografii, konkursy i zabawy sprawnościowe oraz konkursy wiedzy. Znalazło się coś także dla amatorów ciszy i spokoju- urokliwa okolica Zażuka oraz słoneczna aura zachęcała do spacerów oraz sprzyjała podziwianiu piękna przyrody w środku lata.

Po zmaganiach fizycznych i intelektualnych przyszedł czas na posiłek, w trakcie którego wszyscy uczestnicy spotkania mogli podzielić się swoimi wrażeniami oraz mogli odpocząć i uzupełnić zapasy energii.

Jednym słowem: wszystko się udało, ale najważniejsza i tak pozostaje idea naszych integracyjnych spotkań- zdrowa rywalizacja z przymrużeniem oka, wzajemna pomoc i pozytywne emocje – której jak zawsze pozostaliśmy wierni.

Magdalena Stefanek-Wąsik





Medycza

Pozytywne czynniki wpływające na zdrowie jesienią

Do pełni szczęścia i zdrowia czasami wystarczy bardzo niewiele. Warto wprowadzić poniższe zasady, a z całą pewnością zaowocują pozytywnym nastrojem i lepszym samopoczuciem na jesienną pogodę.

1. Badania profilaktyczne.
2. Mycie rąk.
3. Zdrowe odżywianie.
4. Picie odpowiedniej ilości płynów.
5. Uprawianie sportu.
6. Odpowiednia ilość snu.
7. Nie używanie używek i narkotyków.
8. Nie palenie papierosów.

9. Nie nadużywanie alkoholu.
 10. Spotkania z przyjaciółmi.
 11. Rozwijanie swoich pasji i zainteresowań.
 12. Przebywanie na świeżym powietrzu.
- Najważniejsze w życiu to być zdrowym!

„Niech pożywienie będzie lekarstwem, a lekarstwo pożywieniem” napisał Hipokrates już w V wieku przed naszą erą. Warto wprowadzić również tę zasadę i zadbać o zdrową dietę składającą się z dobrych, wartościowych produktów, które wraz z ziołami i przyprawami wzmocnią nasz organizm.

Angelika Bondel

Pamięć i historia

Droga do niepodległości

W listopadzie ubiegłego roku Końskowskie Towarzystwo Społeczno - Regionalne zapoczątkowało cykl artykułów przypominających przyczyny, które doprowadziły do rozbiorów Polski przez obce mocarstwa i zniknięcia państwa polskiego z mapy Europy. W tym roku chcemy przypomnieć drogę do odzyskania samodzielności. Drogę trudną, długą, okupioną krwią wielu ludzi, patriotów poległych w walkach powstańczych.

Projekty rozbiorowe w stosunku do Rzeczypospolitej pojawiły się już w połowie XVII wieku, przekraczały jednak możliwości projektodawców. Z czasem, w miarę rozwoju sytuacji politycznej, Prusy rzuciły ostatecznie hasło do rozbioru. Po dość długich rokowaniach doszło w początkach 1772 r. do podpisania porozumienia rosyjsko-pruskiego, do którego potem dołączyła Austria. Dnia 5 sierpnia 1772 r. została podpisana w Petersburgu konwencja ustalająca granice

rozbioru. W istocie rzeczy pierwszy rozbiór był zwykłym aktem przemocy, dokonany nie dlatego, że Polska znalazła się w stanie anarchii, ale dlatego że usiłowała zmodernizować swą organizację państwową. Okupacji dokonano bez oporu. Wojsko Rzeczypospolitej, wyniszczone w czasie barskiej zawieruchy, nie przekraczające 10 tysięcy ludzi, nie było zdolne do obrony.

Pierwszy rozbiór nie przesądzał jeszcze o ostatecznej likwidacji pań-



Przysięga Tadeusza Kościuszki na krakowskim Rynku.
Obraz Wojciecha Kossaka



Rejtan – Upadek Polski – obraz Jana Matejki z 1866 przedstawiający protest Tadeusza Rejtana przeciwko I rozbiorowi Polski na Sejmie Rozbiorowym.

stwa polskiego, zaciążył jednak bardzo nad możliwościami rozwoju gospodarczego Polski. Mocarstwa rozbiorowe nie zadowolili się tym aktem gwałtu, ale zażądały uznania go przez Polskę, grożąc rozszerzeniem zaborów. Zwołany w 1773 r. na żądanie rozbiorców sejm, mimo sprzeciwu ze strony części posłów (zwłaszcza Rejtana i Korsaka) ratyfikował konwencję rozbiorową. Podpisany z Prusami traktat, otwierał możliwości szerokiej penetracji gospodarczej Rzeczypospolitej. Stan taki, nie rokował nadziei co do przyszłości państwa polskiego. W zmniejszonej o trzecią część Rzeczypospolitej utrzymywała się także ingerencja Rosji w jej wewnętrzne sprawy. Realizowana przede wszystkim przez powołaną w 1775 r. Radę Nieustającą, która pomimo uzależnienia od Rosji rozwijała pożyteczną działalność w zakresie administracji krajem. Podejmowano wiele inicjatyw wspieranych przez Stanisława Augusta, ale ograniczanych przez Katarzynę II. Na Sejmie Czteroletnim Stronnictwu Patriotycznemu udało się przeprowadzić wiele ważnych reform: uchwalono między innymi zwiększenie stanu liczebnego wojska i wprowadzono komisje porządkowe cywilno - wojskowe, które miały nadzór nad handlem, rzemiosłem, komunikacją, rolnictwem, opieką społeczną i ochroną przeciwpożarową, szkolnictwem, kontrolą ruchu ludności, statystyką demograficzną, poborem podatków, sprawami wojska i nad stanem dróg i mostów. Ponadto rozszerzono prawa miast,

a przede wszystkim uchwalono Konstytucję 3 maja. Dzieło wewnętrznej odbudowy kraju obaliły konfederacja targowicka i interwencja wojsk rosyjskich 1792 roku, po której w 1793 r. nastąpił II rozbiór Polski przez Rosję i Prusy. Stanowiło to dla Polski nie tylko katastrofę polityczną, ale również gospodarczą spowodowaną m.in. odcięciem Polski od morza. Z premedytacją ograniczono produkcję przemysłową i doprowadzono do upadku polskich banków i manufaktur. Do stolicy napływali pozbawieni pracy robotnicy i drobna szlachta. Z powodu ciężarów związanych z utrzymaniem kilkutomisiennej armii okupacyjnej w miastach szalała drożyzna, na wsiach dochodziło do buntów. Skarb państwa był zupełnie wyczerpany, a źle wpływające podatki nie pozwalały na terminowe opłacanie urzędników, wojska i dostawców. Sytuacja ta powodowała niezadowolenie ludności a dodatkowo podniecały je rewolucyjne wieści nadchodzące z Francji.

W większych miastach, jak Warszawa, Wilno czy Kraków, Polacy rozpoczęli działalność konspiracyjną. Każda z opcji politycznych miała własną wizję dalszych działań. Zakładano „kluby powstańcze”. We frakcji radykalnej działali członkowie dawnej „Kuźnicy Kołłątajowskiej”: Kazimierz Konopka, Jan Dembowski, gen. Józef Zajączek, Józef Mejer. Spodziewali się oni, że udział najszerzych mas ludności przesądzi o powodzeniu powstania. Ich celem było zorganizowanie rewolucji na wzór francuskich jacobinów. Program radykałów prze-

widywał usunięcie króla i wprowadzenie republiki.

Z kolei frakcja umiarkowana politycznie, kierowana przez gen. Ignacego Działyńskiego, starała się powstanie przygotować powoli, ostrożnie, głównie opierając się na wojsku. W tych okolicznościach, przewidziany na wodza powstania Tadeusz Kościuszko, honorowy obywatel Francji, w czasie pobytu w Paryżu na początku 1793 r. zabiegał o sprecyzowanie pomocy francuskiej. Zabiegi te jednak pozostały bezskuteczne. Nie można też było robić sobie również wielkich nadziei na poparcie ze strony Turcji czy Szwecji. Wobec tego Tadeusz Kościuszko całą uwagę skupił na przygotowaniach w kraju.

Kościuszko pochodził z rodziny szlacheckiej, nauki pobierał w Szkole Rycerskiej. Potem studiował w Paryżu inżynierię wojskową. Swe zdolności w tej dziedzinie wykazał podczas wojny o niepodległość Stanów Zjednoczonych. Do służby w polskim wojsku wrócił w latach Sejmu Wielkiego, swoje doświadczenia amerykańskie zamierzał przenieść na warunki polskie i oprzeć się nie tylko na armii regularnej, ale również na masach chłopskich i mieszczańskich. Gdy Rosjanie opuścili Kraków, aby wyjść naprzeciw zbliżającej się Wielkopolskiej Brygadzie Kawalerii Narodowej dowodzonej przez Antoniego Madalińskiego. Kościuszko wkroczył do dawnej stolicy. Tutaj na rynku w obecności wojska i ludu, 24 marca 1794 r. ogłosił akt powstania. Ogłoszone zostały też akty wzywające pod broń wszystkich obywateli w wieku od 18 do 28 lat.

W ciągu tygodnia skoncentrował wokół siebie około 4 tys. żołnierzy i 2 tys. chłopów – kosynierów.

1 kwietnia 1794 r. część sił powstańczych ruszyła do wspólnej akcji przeciw Rosjanom w stronę oddziałów Madalińskiego a 3 kwietnia Kościuszko ruszył w stronę Racławic gdzie spotkał się z wydzielonym korpusem rosyjskim gen. Tormasowa (około 3 tys. ludzi), pokonał nieprzyjaciela i zmusił go do odwrotu. O zwycięstwie Kościuszki zdecydowali kosynierzy,



Bitwa pod Racławicami

którzy śmiałym atakiem zdobyli działa rosyjskie i rozbili piechotę. Po bitwie Kościuszko mianował oficerem Kosyniera Bartosza Głowackiego. Odznaczył się on męstwem w czasie szturm na działa.

Kiedy Kościuszko wzmacniał i organizował wojsko powstańcze w Krakowskim, ruch wyzwolenczy obejmował coraz nowe tereny.

W końcu marca do powstania dołączyła Dywizja wielkopolska stojąca w Lublinie i na Wołyniu. W kwietniu doszło do insurekcji w Warszawie. W ciężkich walkach ulicznych obok wojska polskiego wziął udział lud Warszawy. Na czele rzemieślników, służby i czeladzi stanął mistrz szewski Jan Kiliński. Po dwóch dniach zakończonych walk garnizon rosyjski został całkowicie rozбитý a bitwa warszawska stanowiła największe zwycięstwo polskie w tym powstaniu.

Pod koniec kwietnia 1794 r. powstanie obejmuje również Litwę, najpierw w Szawłach na Żmudzi, a w kilka dni później w Wilnie. Tutaj również słaby garnizon wojska litewskiego, przy pomocy pospólstwa rozbił liczące ok. 3 tys. oddziały rosyjskie. Tym sposobem niemal całe terytorium Rzeczypospolitej w granicach po drugim rozbiórce, objęte zostało powstaniem.

Kolejną sprawą realizowaną przez Kościuszkę było odbudowa armii polskiej. Dawną uchwałę o utworzeniu 100 tys. armii, udało się zbudować armię liczącą 55 tys. ludzi. Przy szybkiej rozbudowie armii powtórzyły się jednak dawne trudności z kadrą oficerską i podoficerską, wyszkoleniem żołnierzy i ich uzbrojeniem. Ponieważ nie udało się uruchomić produkcji karabinów, nastawiono się na produkcję broni drzewkowej, kos i pik używanych w regimencie pieszych

Rozwój działań wojsk Rosyjskich gen. Denisowa powoduje, przesunięcie się wojska polskiego z Krakowa w kierunku Połanicy, gdzie Kościuszko założył obóz warowny. W międzyczasie Kościuszko, tym w obozie 7 maja wydaje Uniwersał zwany połanieckim, regulujący powinności chłopów i ustalający zasady opieki rządowej nad poddanymi. Miał on zapewnić

stałe poparcie szerokich mas ludności i umożliwić chłopom służbę w wojsku przez regulację pańszczyzny.

Na pomoc Kościuszcze wyruszyły oddziały spod Warszawy i z Lubelszczyzny aby zaatakować oddziały Denisowa z tyłu. Po nieudanych próbach ataku Rosjan na szaniec Połanicy, zagrożony okrążeniem Denisów wycofał się ku granicy śląskiej. Na poniesione przez wojska rosyjskie niepowodzenia zareagowały siły pruskie, które zaskoczyły powstańców pod Szczekocinami. 6 czerwca, Kościuszko podjął ryzyko walki z przeważającymi siłami nieprzyjaciela. Bitwa skończyła się ciężką porażką. Skutkiem tego niepowodzenia była utrata Krakowa, który bez walki kapitulował przed Prusakami. W tym samym czasie pod Chełmem ponieśli również klęskę oddziały powstańcze pod komendą gen. Zajączka, mające powstrzymać korpus rosyjski nacierający z Wołynia.

Wobec takiego rozwoju sytuacji armie powstańcze wycofały się ku War-

szawie. Kościuszko zaczął energiczne przygotowania do obrony i ściągnął okoliczną ludność Warszawy. Wyównało to niekorzystny stosunek sił wobec zbliżających się wrogich armii. Pomimo wygranej bitwy w Błoniach na przedpolach stolicy, 13 lipca rozpoczęło się oblężenie Warszawy. Od strony północnej stolicę blokowały wojska pruskie a z nimi Fryderyk Wilhelm II, a od południa rosyjski korpus gen. Iwana Fersena. Ponieważ 21 sierpnia 1794 do insurekcji przystąpiła Wielkopolska i w ciągu paru dni powstanie objęło cały obszar zaboru, 28 sierpnia 1794 miał miejsce ostatni wielki szturm na pozycje polskie pod Warszawą. W toku walk wojsko pruskie straciło prawie połowę stanu wyjściowego i w tej sytuacji Fryderyk Wilhelm II, w obawie o swe tyły wydał rozkaz odwrotu. W nocy z 5 na 6 września wojska pruskie i rosyjskie odstąpiły od Warszawy. Wszystko wskazywało na to, że powstanie zakończy się sukcesem.

Tymczasem, pokojowa deklaracja



Józef Chełmoński, Modlitwa przed bitwą



Michał Stachowicz, Kosynierzy

cja Turcji zwolniła armię Suworowa, stojącą dotychczas na Ukrainie. Suworow przeprawił się przez Polesie i rozbił korpus obrony gen. Sierakowskiego pod Terespołem. Wycofany spod Warszawy korpus gen. Ferensa przeszedł Wisłę by połączyć się z Suworowem. Kościuszko chcąc temu zapobiec zastąpił Fersenowi drogę pod Maciejowicami. Zdecydował się na podjęcie walki, spodziewając się pomocy od gen. Ponińskiego, który

znajdował się w pobliżu. Rozkaz ten jednak dotarł za późno i generał nie zdążył z pomocą. Rankiem 10 października Fersen zaatakował wojska powstańców, które pomimo zaciętej walki poniosły klęskę. Ranny naczelnik powstania dostał się do niewoli.

Wojska Suworowa skierowały się tymczasem na Warszawę, by zmusić powstańców do kapitulacji. Dnia 4 listopada szturmem wzięły Pragę, wycinając w pień jej obrońców i miesz-

kańców. 16 listopada 1794 pod Radoszycami nastąpiło ostateczne rozwiązanie oddziałów powstańczych przez nowego naczelnika powstania Tomasz Wawrzeckiego i ich kapitulacja przed gen. Fiodorem Denisowem.

Powstanie zakończyło się całkowitą klęską, po której nastąpił III rozbiór Polski - pomimo to ISTNIEJEMY-RZECZPOSPOLITA POLSKA.

Tadeusz Grylicki

Wrzesień 1939

1 września minęła 79 rocznica wybuch II wojny światowej. Coraz mniej wśród nas osób, które pamiętają tamte wydarzenia. Znamy je z książek i oficjalnych wystąpień, czasem z opowieści naszych dziadków. Ale czy zastanawialiście się Państwo nad tym jak przeżywali ten dzień zwykli ludzie w naszej okolicy?

Przed wojną nauczycielem i kierownikiem szkoły powszechnej w Sielcach i Kłodzie był Michał Pitek. W książce Aleksandra Lewtaka „Żyrzyńska kwatera żołnierzy AK”, znajduje się opis tych dni.

Rozpoczęcie roku szkolnego w dniu 1 września 1939r. odbyło się przy wyciu syren obwieszczających wojnę. Przez kolejne dni września słuchano na lekcjach, w napięciu, komunikatów radiowych z frontu. Szosa Warszawa – Lublin niedaleko której leżą Sielce była bardzo zatłoczona. Ogromne masy ludności cywilnej i wojska zdążyły od strony Warszawy na Południe. Lotnictwo niemieckie koncentrowało w tym rejonie naloty, ostrzeliwując kolumny wozów i samochodów. Z samolotów Niemcy zrzucaли ulotki, w których wzywali Polaków do zaniechania dalszego oporu i poddania się. Tysiące ulotek leżało na polach. Michał Pitek wyjaśniał uczniom, że jest to wojna propagandowa wobec tego nie należy wierzyć w ich treść. Powoływał się na historię i mawiał, że „Niemiec nigdy nie był Polakowi bratem”. Około 10 września na łąkach niedaleko szkoły lądował polski samolot sportowy. Zdarzenie to wywołało wielką sensację. Okazało się, że (...) pilot był dobrym znajomym kierownika szkoły. Na wspólnej rozmowie spędzili ze sobą parę kwadransów, a później samolot odleciał. Po tym wydarzeniu nauczyciel przyszedł do klasy wyraźnie wstrząśnięty, a widząc pytające spojrzenia uczniów powiedział tylko „Już po Polsce”.

Wkrótce po kapitulacji Polski Niemcy zobowiązali kierowników szkół do zdania przedwojennych książek, map i innych pomocy naukowych. Literatura piękna znajdująca się w szkolnej bibliotece w Sielcach została ocalona przed spalaniem, ponieważ część książek kierownik rozdał mieszkańcom, a część ukrył. (...)

Decyzją władz niemieckich program nauczania w szkołach powszechnych został poważnie ograniczony. Usunięto z niego historię, geografę, wychowanie obywatelskie

i wychowanie fizyczne. Na lekcjach języka polskiego zakazano czytania i omawiania utworów o treściach narodowych i patriotycznych. Pitek jak wielu innych nauczycieli nie przestrzegał zarządzeń okupanta. Uczył zakazanej historii, wyciągając często z ukrycia mapę. Posługując się nią informował o aktualnej sytuacji na froncie. (...) Podczas lekcji zawsze jeden z uczniów stał na straży, aby w razie czego sygnalizować o zbliżającym się niebezpieczeństwie.

W kolejnej książce „Dzieje Skowieszyna” Aleksander Lewtak opisuje początek września 1939 w Skowieszynie:

W dniach siódmego i ósmego września 1939r. Skowieszyn zaludnił się ewakuowanymi mieszkańcami Puław. Zamieszkivali oni przez prawie dwa tygodnie u poszczególnych gospodarzy, a także w budynku szkoły przekształconym czasowo na schronisko. Klęska wrześniowa była ogromnym wstrząsem dla całego społeczeństwa. Nastroj przygnębienia zapanował także na wsi. Organizacje podziemne, które wkrótce zaczęły powstawać apelowały, aby nie poddawać się zwątpieniu i rozpacz oraz wskazywały jakie należy zajmować stanowisko wobec nowego ładu i porządku. W jednym z pism Ludowych, które docierało do wsi można było znaleźć takie oto słowa:

„Na dzisiaj dla nas jest najważniejsze: Sąsiad z sąsiadem żyć w zgodzie, wszelkie urazy darować sobie wzajemnie, broń Boże z czym się skarżyć do wroga albo iść do jego władzy, po które nie można nam jeszcze unosić się żadnym wybuchem gniewu i nierozwagi, bo tym nic nie poradzimy, a sobie możemy zaszkodzić. Wszystkim tym sierotom co stracili ojca lub męża pomagać w pracy i radzie. Nie trzeba się łakomić na żadne rzeczy cudze czy państwowe, bo nie wiadomo co z nami jeszcze będzie, czy do końca wojny przeżyjemy i to co mamy utrzymamy w swoim ręku.”

Należy uprzytomnić sobie że nie było wtedy jeszcze łączności telefonicznej, ani telewizji a radio było w powiśniętach. Ludzie przekazywali sobie wiadomości ustnie.

Pan Andrzej Czarnobil w dniu wybuchu II wojny światowej miał 16 lat. Zapytany o to w jaki sposób dowiedział się o jej rozpoczęciu - wspomina:

„Przyszedł Żyd z Końskowoli na wieś i powiedział – idźcie do miasta i kupujcie sobie naftę, bo później nie będzie



czym lampy zaświecić. Wziąłem 5 pustych butelek na naftę, a bomby niemieckie już bombardowały stacje w Puławach, coś się paliło... Gdy szedłem do miasta przy płocie stały przywiązane konie. Nam w tym czasie zabrano kobyłkę i stryjowi też. Wydawało mi się jakby jedna kobyła była nasza i jak przechodziłem to ona do mnie zarżała. Zanim wróciłem z tymi butelkami z naftą to nie było już nic, ani koni ani wojska."

Warto pamiętać, że oddawanie koni na rzecz wojska pod

koniec sierpnia 1939 roku było obowiązkiem nakazowym. W gminach wisiały ogłoszenia, aby zgłaszać się z końmi do Komisji Poborowych, które wydawały zaświadczenia o przekazaniu konia dla wojska. Zaświadczenia takie były podstawą do wypłaty zadośćuczynienia.

Jak widać 1 września nie wszędzie kojarzył się z „wybuchem” wojny, był dniem jak co dzień. Tylko wieści przynoszone przez ludzi i w radiu były dziwne, niezrozumiałe i straszne.

Dzień Sybiraka - 17 września

W 2013 roku Sejm Rzeczypospolitej Polskiej ustanowił ten dzień Dniem Sybiraka. Jak co roku w rocznicę napaści rosyjskiej na Polskę odbywa się Światowy Zjazd Sybiraków. Byli zesłańcy z całego świata, Rodzina katyńska i ich bliscy spotykają się najpierw w Gdańsku pod pomnikiem Golgoty wschodu, a następnie udają się do Centrum Edukacji i Promocji Regionu w Szymbarku na Kaszubach, by wspólnie świętować i wspominać.

W Szymbarku zostało stworzone specjalne miejsce, dokumentujące i ukazujące historię zesłańców. W Centrum Edukacji i Promocji Regionu można zobaczyć, przywieziony z Syberii Dom Sybiraka zbudowany ok. roku 1765, pociąg którym wywożono Polaków na zsyłkę podczas II wojny światowej oraz repliki łagrów. W kościele im. św. Rafała Kalinowskiego można obejrzeć liczne pamiątki, które zostały podarowane przez Sybiraków. Od 2006 roku wystawiane są tam także spektakle poświęcone tematyce wywózki Polaków na wschód, a wszystkie te scenariusze opierają się na autentycznych przeżyciach zesłańców.

Dokładna liczba Polaków zesłanych na Sybir nie jest znana. Część z nich powróciła do kraju i to często tylko dzięki nim znamy nazwiska i historie osób, którzy tam zostali lub zginęli. Nie ma miejsca w Polsce, które by nie miało swoich reprezentantów zesłanych w głąb Rosji. Z rejonu Puław jest wielu zesłańców, którzy bądź urodzili się na naszych terenach bądź po powrocie z Nieludzkiej Ziemi wśród nas się osiedlili.

Mieczysław Kleszczewski ps. Janusz, który był kometantem Rejonu VIII AK Puławy - Końskowola. Jak pisze Aleksander Lewtak w swojej książce „Sybiracy” Brał on udział w akcji „Burza” w obronie Końskowoli 24 lipca 1944 r. a po tej akcji wyruszył z Wronowa na czele 2 plutonów by wziąć udział w walkach o Puławę. Próbował także podjąć pertraktacje z Sowietami na temat sprawowania władzy w mieście. W sierpniu 1944r. został aresztowany i wywieziony wraz z rodziną na Syberię, gdzie zginął. Dzieci pana Mieczysława przeżyły i wróciły do Polski.

Polacy wracający z Syberii w większości niechętnie dzielili się swoją historią, zapewne było wiele ku temu powodów, których nam sobie trudno wyobrazić. Przyjeżdżając na swój Zjazd, Sybiracy przywożą ze sobą bagaż wspomnień, których my stajemy się dziedzicami.

Sybiracy

Te nasze Sielce wioska nie miała
AK-placówka tutaj powstała
Z dala od miasta - blisko do lasu
Działali skrycie i bez rozgłosu.

W pobliskim lesie gajówka stała
Tam partyzantka ostoję miała
Stąd szły rozkazy i polecenia
Lecz nie dotrwała do wyzwolenia.

Zwalczać AK-owców Niemiec nie dał rady
Bo wśród mieszkańców nie było zdrady
Lecz gdy nadeszli tu bolszewicy
Doszli do głosu ich zwolennicy.

Odszedł okupant – Niemiec z zachodu
I przyszedł lepszy sąsiad ze wschodu
Ci to akowców naszych złapali
I w syberyjską tajgę wygnali.

Ciężka tam praca w kopalni była
To ona wielu zdrowie zniszczyła
Głód im dokuczał, mróz i karaluchy
Lecz byli młodzi i pełni otuchy

Po latach w strony rodzinne wrócili
Osiedli w Sielcach gdzie żywot spędzili
Lecz o Syberii nic nie wspominali
Bo mówiąc prawdę zawsze się bali.

Dawni wyklęci – dziś bohaterowie
Odpoczywają od dawna w grobie
A ich wspomnienia mroczne-więziennicze
Niech ujrzą światło słoneczne-dzienne.

Sulek Henryk



Redakcja

źródło:www.cepr.pl

Z poezji czytelników

Pątnicy

Szosą, drogami, polnymi ścieżkami
Znów podążają do Kębelskiej Pani,
Polscy pątnicy-Maryji czciciele
A z całej diecezji będzie ich wiele

Idą strudzeni, lecz jeszcze śpiewają
A w dłoniach różance kolorowe mają
Koraliki starte przez palce pątnika
Który już w sobotę wyszedł ze Świdnika

Koronką rozpoczął, zmówił wiele razy
Obok idą młodzi i niosą obrazy
Ile jeszcze zmówi nikt jej nie policzy
Kiedy wreszcie dojdzie do tej Wąwolnicy.

Gdy będzie strudzony, w rzece się obmyje
Zje suchą kanapkę, wody się napije
Potem odda ukłon Pani z Wąwolnicy
Tak jak czynią wszyscy Kębelscy pątnicy

Przed figurą klęknie pomodli się szczerze
Tam gdzie ciągle słychać błagalne pacierze
Będzie dziękczynienie i prośba o łaski
O zdrowie w rodzinie i spokój dla Polski

Inny znowu pątnik trasą od Żyrzyna
Idzie zamyślony modląc się za syna
Za syna pijaka, rodzinę i dzieci
Przebiera paciorki - łezka z oka leci.

Kłębią mu się myśli w głowie, po kryjomu
Czego jest pijaństwo w naszym polskim domu
Jaka jest przyczyna, że syn wódkę pije
A gdy jest wstawiony jeszcze żonę bije?

Ilu jest pątników każdy ma kłopoty
Matka ich już słucha w Kęble od soboty
Pokrzepieni wiarą i Matki łaskami
Do domu wracają znanymi drogami.

H.Sułek



Partyzant

Żołnierzu polski- Ty coś w okupację
Prócz lasu nie miał schroniska i domu
Ty ciągle z niego, sprawnie, po kryjomu...
Sprawiałeś Niemcom – partyzanckie akcje.

Ile z twojej reki wróg otrzymał gromów.
Ile pociągów do frontu wschodniego
Pełnych dział, czołgów- wojska niemieckiego
Zmieniałeś w cmentarz trupów, góry złomu.

Byłeś ratunkiem narodu polskiego
Tyś go wyrwał z za więziennej kraty.
Polakom niosteś – wiew życia wolnego.

Wdzięczne ci nasze – miasta, lasy, chaty...
Za zryw i męstwo do czynu zbrojnego...
Cześć przekazują w nieskończone lata ...

Ks. Jan Gawroński

Z pamiętnika życia pilota cz. 8

Zawieszenie w lotach

Rok 1953-ci był dla Polaków bardzo ciężki. W marcu zmarł Stalin, i wydało się wszystkim, że reżym stalinowski zelżeje, ale nadzieje Polaków nie ziściły się. Wyższymi dowódcami w WP byli oficerowie radzieccy. Kadra oficerska była niezadowolona z obcych dowódców w WP. Piloci, którym sprzyjała okazja uciekali samolotami z Polski, na lotniska państw zachodnich. Pamiętam zbiórkę, na której odczytano rozkaz o dezercji ppor. Edwarda Pytko samolotem JAK-9P do Austrii. Lotnicy, jeden drugiemu przekazywał wiadomości, których nie było w rozkazie. Otóż w eskadrze, w której latał, oficerowie wojskowej informacji, aresztowali nocami niektórych pilotów. Nie mówiono z jakiego powodu i za co? Atmosfera w jednostce była nerwowa i wyczerpująca. Eskadra została przebazowana z Tomaszowa Mazowieckiego na lotnisko Rudnik k/ Częstochowy. Piloci wykonywali loty treningowe dla zapoznania się z terenem, przed rozpoczęciem latania z podchorążymi. Ppor. Edward Pytko miał planowany lot treningowy do strefy na akrobację. Nabrał potrzebnej wysokości i poprosił kierownika lotów o zezwolenie wykonania zadania, stwarzając pozory latania w pobliżu lotniska. Mając wysokość, rozwinął dużą prędkość w kierunku Wiednia. Austria była wówczas podzielona na strefę radziecką i amerykańską. We wschodniej części stacjonowali Rosja-

nie, na zachodniej Amerykanie. Pytko prawidłowo wleciał na lotnisko zachodnie. Był pod działaniem olbrzymiego stresu. Mylnie ocenił, że są to Rosjanie bo zobaczył gwiazdy na samolotach amerykańskich. Przeleciał na lotnisko wschodnie i podszedł do lądowania. Rosjanie obserwowali jego manewr. Natychmiast zablokowali pas startu i nie pozwolili poderwać samolotu. Ppor. Edward Pytko został aresztowany, przywieziony do Polski i osądzony za dezercję, na karę śmierci.

Następny pilot to por. Jarecki, który wystartował z któregoś z lotnisk północnych i wylądował na wyspie Bornholm. Znałem Franciszka Jareckiego, byliśmy w jednej kompanii podchorążych. Po Jareckim ucieł ppor. Zdzisław Jadziński, którego znałem doskonale. Uczyliśmy się latać w jednym kluczu na lotnisku w Świdniku, nawet byłem z nim zaprzyjaźniony. Zapamiętałem go jako wesołego żartownisia, czynnego i towarzyskiego kolegę. On również wylądował na wyspie Bornholm.

W 1953 roku, szkoliłem podchorążych na lotnisku Podlódów. Powierzono mi sześciu uczniów do nauki latania. Pięciu nauczyłem latać bez zbytniego wysiłku. Z szustym wystąpiły wielkie trudności szczególnie, nauki startu i lądowania. Przygotowałem dokumenty, do jego skreślenia z listy latających uczniów, ale dowódca eskadry był innego zdania, ponieważ podchorąży Go-



ściński kończył szkołę ogrodniczą i znał się na uprawianiu garnizonu. Osobiście dokonywał nasadzeń i pielęgnował rośliny. Dowódca kazał latać z Gościńskim aż opanuje bezpieczne latanie. Latałem więc z Gościńskim i uczyłem bezpiecznego startu i lądowania. Po kilkakrotnej normie nalotu w porównaniu z jego kolegami, pchr. Gościński wyleciał samodzielnie, jako ostatni z 30 uczniów. Ukończył kurs pilotażu na samolocie UT-2, następnie został wyszkolony na samolotach bojowych i promowany. Skierowany do pułku lotniczego w północnej Polsce. Skorzystał z nadarzającej się okazji i wylądował na lotnisku Berlina zachodniego. Zdaniem części personelu latającego był ideowym partyjniakiem, ale wybrał wolność.

*Wspomnienie autorstwa
Jana Białowęsa, przekazane
przez rodzinę autora.*

*Wszelkie treści prezentowane
w poszczególnych odcinkach
są wyrazem osobistych
poglądów ich autora.*

Z Żałobnej Karty

Szymański Robert Grzegorz	Końskowola	47
Sumorek Janina	Chrzęchów	96
Ptasiński Henryk Stanisław	Chrzęchów	80
Pazur Marzanna Barbara	Chrzęchów	44
Mierzwińska Zofia	Końskowola	91
Matraszek Jan	Wronów	93
Łucjanek Stefan	Skowieszyn	80
Łopatek Stanisława Regina	Opoka	92
Lipnicki Julian	Wronów	95
Kęsik Helena Zofia	Witowice	93
Białota Leszek	Chrzęchówek	55
Białota Leokadia	Chrzęchówek	78



KOMUNIKAT LUBELSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO LEKARZA WETERYNARII

JESIENNA AKCJA SZCZEPIENIA LISÓW PRZECIWKO WŚCIEKLIŹNIE

W dniach 21-26 września 2018 r na terenie województwa lubelskiego zostanie przeprowadzone ochronne szczepienie lisów wolno żyjących przeciwko wściekliźnie.

- Szczepionka będzie zrzucona z samolotów w ilości 20-3- dawek na 1km²
- Zrzuty obejmą kompleksy leśne, pola, łąki z pominięciem terenów zabudowanych.
- Dawkę szczepionki stanowi blister aluminiowo-plastikowy wielkości około 3cm, zawierający szczepionkę zatopioną w przynęcie o intensywnym zapachu.
- **NIE WOLNO DOTYKAĆ SZCZEPIONKI !!!!!!!**
- Jeśli szczepionka dostanie się do ust, oczu, nosa lub skażenia skóry, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

- Ręce lub inne nie zakryte części ciała, które miały kontakt ze szczepionką, należy natychmiast dokładnie umyć wodą z mydłem.

- Każdy kontakt zwierząt domowych ze szczepionką należy zgłosić lekarzowi weterynarii

- Przez dwa tygodnie po wyłożeniu szczepionki nie należy puszczać wolno psów i kotów, aby nie dostały się do miejsc, gdzie wyłożono szczepionkę.

Termin akcji może ulec zmianie z powodu niekorzystnych warunków atmosferycznych, informacje będą na bieżąco aktualizowane na stronie Wojewódzkiego Inspektoratu Weterynarii w Lublinie www.wiw.lublin.pl

Lubelski Wojewódzki Lekarz Weterynarii
Paweł Piotrowski

Wznawiamy wyjazdy na spektakle teatralne

Wszystkich zainteresowanych wyjazdami na spektakle do teatrów w Lublinie, Warszawie, Radomiu i w innych miastach proszę o pilny telefoniczny kontakt w celach organizacyjnych.

3 października 2018 w Gminnym Ośrodku Kultury odbędzie się spotkanie, na którym zaplanujemy nasze dalsze działania i dopełnimy formalności związanych z RODO. W razie braku możliwości dotarcia na spotkanie proszę o kontakt przed 3 października.

Istnieje możliwość wyjazdu na spektakl „Wesoła Wdówka” Franza Lehara w Puławach organizowany przez Dom Chemika w dniu 20 października. Cena biletu 70 zł.

Osoby zainteresowane obejrzeniem tego spektaklu proszone są o kontakt telefoniczny do 27 września.

Agnieszka Pytlak
Tel. 502 710 501

WYDAWCA: GMINNY OŚRODEK KULTURY W KOŃSKOWOLI im. K. WALCZAK

Redaktor naczelna: Agnieszka Pytlak

Skład redakcji: Monika Dudzińska, Teresa Dymek, Elżbieta Urbanek, Bożena Rybaniec

Zdjęcia: Wojciech Skorupski, Olga Sułek

Stali współpracownicy: Agnieszka Franczak-Pać, Angelika Bondel, ks. Konrad Piłat, Patryk Suszek, Elżbieta Owczarz

Kontakt: Gminny Ośrodek Kultury 24-130 Końskowola, ul. Lubelska 93,
tel. 81 88 16 269, kom. 573 298 733,
e-mail: echo.konskowola@gmail.com

Skład i druk: Drukarnia Standruk, ul. Rapackiego 25, 20-150 Lublin

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów, adiustacji materiałów i zmiany tytułów.

LOKATA PROGRESYWNA 24 M JUBILEUSZOWA

już od 1 000,00 zł.

Oprocentowanie aż do



Średnia efektywna stopa 2,50%

40 LAT

1978-2018

Rok jubileuszowy

Banku Spółdzielczego
w Końskowoli



Bank Spółdzielczy
w Końskowoli

Po szczegółowe informacje zapraszamy do naszych placówek
w Końskowoli, Puławach, Dęblinie i Łęcznej